

## **ОСНОВНЫЕ ИТОГИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИНСТИТУТА ЗА 2009 ГОД**

Главными направлениями научной работы Института являются: исследование грамматического и лексического строя русского языка и его эволюции; русская современная и историческая лексикография; социальные и прагматические аспекты функционирования русского языка, проблемы нормы; литературный язык и диалекты в их современном состоянии и истории; русский язык в славянском языковом и историко-культурном контексте; язык художественной литературы и лингвистическая поэтика.

*В 2009 году осуществлялось финансирование научно-исследовательских работ Института российскими фондами. 14 исследовательских проектов, 10 проектов создания информационных систем, 5 издательских проектов, 1 проект написания научно-популярной книги, 1 проект организации научного мероприятия, 1 проект организации экспедиции получили гранты Российского гуманитарного научного фонда. 4 исследовательских проекта, 1 проект развития материально-технической базы Института получили гранты Российского фонда фундаментальных исследова-*

*ний. Федеральным агентством по науке и инновациям выплачивалось 4 гранта, включая 3 гранта государственной поддержки ведущих научных школ. Федеральным агентством по образованию выплачивался 1 грант по Федеральной целевой программе «Русский язык».*

Продолжалось финансирование проектов, выполняемых в рамках программ фундаментальных исследований Президиума РАН и Отделения историко-филологических наук РАН. В Институте велась работа над 4 проектами программы фундаментальных исследований Президиума РАН «Историко-культурное наследие и духовные ценности России», над 10 проектами программы Отделения историко-филологических наук РАН «Генезис и взаимодействие социальных, культурных и языковых общностей» (координатор программы — Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН), над 5 проектами программы секции языка и литературы ОИФН РАН «Текст во взаимодействии с социокультурной средой: уровни историко-литературной и лингвистической интерпретации» (координатор программы — Институт языкознания РАН).

Основные итоги работы Института в 2009 году по выполнению плановых заданий выражаются следующими количественными показателями.

Из 51 плановой темы Института завершены 12 тем, по которым подготовлено 10 работ общим объемом 527 а. л.

Кроме того, подготовлен 1 выпуск по переходящей теме (объемом 22 а. л.). Сверх плана подготовлено 12 книг общим объемом 259 а. л. Сотрудниками Института написано за год более 470 статей, рецензий, заметок, рефератов (318 а. л.). Таким образом, общий объем подготовленных работ в листаже составляет 1126 а. л.

В 2009 году Институтом в различных издательствах опубликовано 24 книги общим объемом 1173 п. л. Переиздано 11 книг общим объемом 383 п. л. Сотрудниками напечатано за год более 400 статей, рецензий, заметок, рефератов (объемом 360 п. л.). Таким образом, общий объем напечатанных работ составляет более 1800 п. л. (Подробно обо всех завершенных и опубликованных в 2009 г. работах Института см. в разделе II.)

Институт играет ведущую роль в консорциуме учреждений, работающих над проектом «Национальный корпус русского языка» (ВИНИТИ, ИЛИ РАН, ИЯз РАН). В рамках плановой темы опубликован сборник статей «Национальный корпус русского языка: 2006–2008. Новые результаты и перспективы» (отв. ред. чл.-корр. РАН В. А. Плунгян), в котором отражается переход от пилотной версии Корпуса к его полноценному функционированию, рассчитанному на самый широкий круг пользователей.

В 2009 г. открыт Образовательный портал по НКРЯ; сдан газетный корпус на 100 млн словоупотреблений; по-

полнены: параллельный подкорпус — на 3,5 млн словоупотреблений, поэтический подкорпус — на 1 млн словоупотреблений; устный подкорпус — на 430 тыс. словоупотреблений; подготовлено пополнение основного корпуса на 13,5 млн словоупотреблений; осуществлена словообразовательная разметка (приставки).

На конференции, научные совещания сотрудниками Института было представлено на протяжении года 180 докладов. Ученые Института осуществляли научное руководство работой 32 аспирантов Института и вузов, 3 соискателей и 3 стажеров.

Вышли из печати 16-й номер журнала «Русский язык в научном освещении» и 6-й номер журнала «Вопросы ономастики».

Акад. Ю. Д. Апресян избран иностранным членом Национальной академии наук Армении.

Акад. Н. Ю. Шведова посмертно награждена Золотой медалью В. И. Даля за цикл работ по проблемам исследования лексико-грамматической системы русского литературного языка и ее смыслового строения.

На выставке «Образовательная среда 2009» (Москва, 29 сентября — 2 октября 2009 г.) Институт награжден дипломом за разработку и демонстрацию проектов, направленных на модернизацию российского образования.

На Всероссийском конкурсе «Русский язык в электронных СМИ» первое место в номинации «Лучший интернет-проект о русском языке» получил коллектив Национального корпуса русского языка. Первое место в номинации «Слово о русском языке в радиозфире» получил проект О. И. Северской и М. А. Королевой «Говорим по-русски!» (на радио «Эхо Москвы»).

С. н. с. Б. Л. Иомдин стал стипендиатом Европейской программы по лингвистике и коммуникационным технологиям.

Разрабатываемая в Институте тематика охватывает основные направления исследований в отечественной русистике.

### **1. Исследование грамматического и лексического строя русского языка и его эволюции**

В отделе корпусной лингвистики и лингвистической поэтики по плану велась работа над серией корпусных исследований.

В рамках программы фундаментальных исследований Президиума РАН «Историко-культурное наследие и духовные ценности России» осуществлялась разработка темы «Русский язык XVIII в.: корпусные исследования лексической и морфологической вариативности и словаря» (рук. Д. В. Сичинава).

В рамках программы фундаментальных исследований секции языка и литературы Отделения историко-филологических наук «Текст во взаимодействии с социокультурной средой: уровни историко-литературной и лингвистической интерпретации» велась работа над проектами: «Аспекты морфологической структуры текста: корпусные исследования грамматической вариативности в русском языке XVIII–XIX веков» (рук. чл.-корр. РАН В. А. Плунгян), «Модель управления глагола и текст: теоретические и прикладные аспекты» (рук. Е. В. Падучева), «Процессы словообразования в текстовой динамике» (рук. О. Н. Ляшевская).

Сверх плана завершена работа над монографией А. Б. Летучего «Типология лабильных глаголов», посвященной глаголам, способным быть и переходными, и непереходными без изменения формы в языках различной генетической и ареальной принадлежности.

Вышло из печати 3-е издание, переработанное и дополненное, книги чл.-корр. РАН В. А. Плунгяна «Общая морфология: введение в проблематику».

В отделе грамматики и лексикологии по плану велась работа над коллективной монографией «Специфика лексико-грамматического класса как особой подсистемы языка» (ч. 1, рук.: чл.-корр. РАН Ю. Л. Воротников, Е. С. Копорская).

В рамках программы фундаментальных исследований ОИФН РАН «Генезис и взаимодействие социальных, культурных и языковых общностей» в соответствии с планом осуществлялась работа над коллективной монографией «Лексический состав русского языка как исторически сложившаяся система (на материале признаков слов: прилагательных и глаголов)» (рук. чл.-корр. РАН Ю. Л. Воротников).

Завершена работа над плановой монографией Е. С. Копорской «Взаимодействие класса глаголов движения с другими глагольными классами (в аспекте взаимообусловленных семантических процессов)», в которой различные семантические преобразования глаголов движения, обуславливающие перемещение этих слов в другие глагольные классы, рассматриваются в тесной связи с проблемами строения и взаимодействия лексико-семантических классов, а также их функциональной нагрузкой в системе языка.

В отделе современного русского языка по плану продолжалась работа над коллективной монографией «Субъектная обусловленность грамматических средств текста» (отв. ред. Г. А. Золотова).

Вне плана завершена работа над сборником статей «Грамматика и текст» (отв. ред. Н. К. Онипенко), посвященным юбилею Г. А. Золотовой и отражающим спектр научных интересов исследователя.

Опубликовано 2-е, переработанное и дополненное издание «Очерка функционального синтаксиса русского языка» Г. А. Золотовой.

Вышло из печати 2-е издание монографии Г. А. Золотовой «Коммуникативные аспекты русского синтаксиса».

В отделе экспериментальной лексикографии в соответствии с планом велась работа над коллективной монографией «Теоретические основы описания семантики русских идиом» (рук. Д. О. Добровольский).

Опубликована на немецком языке монография Д. О. Добровольского и Э. Пирайнен «К теории фразеологии: когнитивные и межкультурные аспекты».

Вышла из печати переведенная на испанский язык монография А. Н. Баранова и Д. О. Добровольского «Аспекты теории фразеологии».

В отделе исторической лексикографии и исторической грамматики русского языка завершилась работа над плановой монографией И. С. Улуханова «Глагольное словообразование современного русского языка. Т. 2. Ч. 1. Глаголы, мотивированные именами и междометиями», в которой представлено полное описание подсистемы отыменного и отмеждометного словообразования русского языка.

Опубликована монография М. И. Чернышевой «Уходящие слова, ускользающие смыслы: историко-лексикологические исследования», посвященная анализу семантики и



символического смысла редких и трудных для понимания слов, ставших достоянием русской культуры.

В отделе лингвистического источниковедения и истории русского литературного языка в рамках программы фундаментальных исследований ОИФН РАН «Генезис и взаимодействие социальных, культурных и языковых общностей» по плану велась работа над коллективной монографией «Синтаксический анализ древнерусских текстов» (рук. А. А. Пичхадзе).

## **2. Русская современная и историческая лексикография**

В секторе теоретической семантики по плану велась работа над первой частью «Активного словаря русского языка» (рук. акад. Ю. Д. Апресян).

В рамках программы фундаментальных исследований ОИФН РАН «Генезис и взаимодействие социальных, культурных и языковых общностей» в соответствии с планом осуществлялась разработка темы «Активный словарь русского языка как основной текст о нем» (рук. акад. Ю. Д. Апресян).

Вышел из печати первый том «Исследований по семантике и лексикографии» акад. Ю. Д. Апресяна — «Парадигматика», в котором представлены работы автора за последние десять лет по теоретической семантике и системной лексикографии, отчасти продолжающие традиционные для

этих областей темы, отчасти посвященные относительно новым проблемам, возникшим в процессе написания «Нового объяснительного словаря синонимов русского языка».

В отделе экспериментальной лексикографии по плану продолжалась работа над «Словарем языка Достоевского» (рук. чл.-корр. РАН Ю. Н. Караулов), реализующимся как лексикографическая серия, включающая несколько типов словарей (базовый, частотный, топонимов и др.). Завершена работа над томом «Идиоглоссария Достоевского (К–Н)» (гл. ред. чл.-корр. РАН Ю. Н. Караулов), являющегося базовым словарем серии. Словарь строится на словнике самых важных для автора — тезаурусообразующих — лексических единиц, репрезентирующих мир языковой личности — художника слова, философа, публициста, русского человека второй половины XIX века.

Опубликован «Фразеологический объяснительный словарь русского языка» (ред.: А. Н. Баранов, Д. О. Добровольский), включающий около тысячи идиом современного русского языка.

Вышли из печати II и III тома «Нового большого немецко-русского словаря» в III томах (отв. ред. Д. О. Добровольский).

В отделе культуры русской речи в соответствии с планом велась работа над «Словарем трудностей русского языка» (исп. Н. А. Еськова).

По плану завершилась работа над «Объяснительным русским орфографическим словарем-справочником» в трех частях (авт.: Е. В. Бешенкова, О. Е. Иванова), в котором содержится разностороннее объяснение написания слов, объединяющее как регулярные явления, подпадающие под действие орфографических правил, так и индивидуальные особенности орфографии слов.

В соответствии с планом завершена работа над 4-м, переработанным и дополненным изданием «Русского орфографического словаря» (отв. ред. В. В. Лопатин), включившем около 15000 новых единиц — слов, устойчивых словосочетаний, а также собственных имен и аббревиатур.

В Терминологическом центре при отделе культуры русской речи сверх плана завершена работа над «Опытным словаря-справочника. Лингвистика сквозь призму ее терминологии» (авт. С. Д. Шелов), ориентированном на один текст-источник и отражающем специальную лексику только этого источника (Ю. С. Маслов. Введение в языкознание).

Вне плана завершена работа над «Словарем синтаксической сочетаемости. 1000 способов соединения слов» (авт. Е. М. Лазуткина), включающем глаголы и существительные, синтаксические свойства которых не определены в существующих толковых словарях или имеют неправильную рекомендацию употребления.

В отделе корпусной лингвистики и лингвистической поэтики по плану продолжалась работа над 4-м выпуском серии «Образный строй русской литературы XIX–XX вв. Материалы к словарю метафор и сравнений» (рук. З. Ю. Петрова), в основу которого, как и предыдущих выпусков, положен принцип семантического поля, или тезаурусный принцип группировки тропов, в возможно более полном объеме охвата образных полей.

В группе «Словаря языка русской поэзии XX века» отдела корпусной лингвистики и лингвистической поэтики в соответствии с планом велась работа над V томом «Словаря языка русской поэзии XX века» (рук. Л. Л. Шестакова).

Опубликован «Новейший иллюстрированный толковый словарь иностранных слов» (авт. Е. А. Гришина), включающий в себя около 30 тысяч слов и представляющий собой справочник лингвоэнциклопедического типа: в толкование слов часто включается не только чисто лингвистическая информация, но и некоторые энциклопедические сведения, не обязательные для толкования слова, но представляющие интерес и полезные для читателя. Более 5 тысяч иллюстраций помогают читателю лучше воспринять и запомнить толкования заимствованных слов.

В отделе современного русского языка по плану продолжалась работа над второй частью «Большого русско-

украинского словаря» (рук. по ИРЯ РАН Л. П. Крысин), в которой принимают участие специалисты из Языково-информационного фонда Национальной академии наук Украины. Словарь отражает состояние лексики обоих языков на рубеже XX–XXI веков и включает около 180000 слов и словосочетаний.

В соответствии с планом завершилась работа над проектом «Толкового словаря современной русской разговорной речи» (отв. ред. Л. П. Крысин), включающим теоретические положения, содержащиеся во Введении и Инструкции, образцы словарных статей (около 150) и словник современной русской разговорной речи (около 12 тыс. слов).

Вышел из печати словарь Л. П. Крысина «1000 новых иностранных слов», содержащий иноязычные слова, заимствованные русским языком во второй половине XX — начале XXI века.

Опубликован адресованный разным группам учащихся «Учебный словарь иностранных слов» (авт. Л. П. Крысин).

В отделе фонетики русского языка по плану в рамках темы «Лексикографическое описание современного русского литературного произношения» завершена работа над «Большим орфоэпическим словарем» (отв. ред. Р. Ф. Касаткина), включающим около 120 тысяч слов и имеющим целый ряд отличий от других орфоэпических источников.

В отделе лингвистического источниковедения и истории русского литературного языка в соответствии с планом завершилась работа над 4-м выпуском «Русского этимологического словаря» (авт. чл.-корр. РАН А. Е. Аникин), представляющего собой свод этимологий русской лексики, охватывающий основной словарный фонд русского языка. 3-й выпуск вышел из печати.

В отделе этимологии и ономастики в рамках программы фундаментальных исследований ОИФН РАН «Генезис и взаимодействие социальных, культурных и языковых общностей» велась работа над плановой темой «Русские ономастические словари как источник культурно-исторической информации» (рук. Е. Л. Березович).

В отделе исторической лексикографии и исторической грамматики русского языка по плану в рамках программы фундаментальных исследований Президиума РАН «Историко-культурное наследие и духовные ценности России» велась работа над темой «Письменное наследие Древней Руси: лексикографическое описание» (рук. В. Б. Крысько).

В соответствии с планом продолжалась работа над «Словарем русского языка XI–XVII вв.» (рук. В. Б. Крысько).

По плану завершилось редактирование первой части IX тома «Словаря древнерусского языка (XI–XIV вв.)» (гл. ред. В. Б. Крысько).

Вышло из печати 2-е, переработанное издание VI тома «Словаря древнерусского языка (XI–XIV вв.)» (гл. ред. В. Б. Крысько).

Сверх плана завершена работа над «Словарем русской музыкальной терминологии XI–XVII вв.» (авт. М. А. Малыгина), включающим не только собственно термины, но и слова, относящиеся к музыкальной сфере.

В отделе корпусной лингвистики и лингвистической поэтики осуществлялась деятельность семинара «Теория и практика авторской лексикографии» (рук. Л. Л. Шестакова).

### **3. Социальные и прагматические аспекты функционирования русского языка; проблемы нормы**

В рамках программы фундаментальных исследований Президиума РАН «Историко-культурное наследие и духовные ценности России» велась работа над плановой темой «Литературные языки народов России как их духовное и культурное наследие (контакты, взаимодействие, взаимообогащение)» (рук. акад. Е. П. Чельшев).

В отделе современного русского языка по плану завершилась работа над темой «Лингвокультурная специфика русского языка в иноязычном окружении» (рук. В. Н. Белосусов) в виде цикла статей.

Сверх плана завершилась работа над монографией Е. А. Земской и Е. А. Никишиной «Речь русского зарубежья: проблемы социокультурного и языкового взаимодействия», включающей записи устной речи живущих в разных странах эмигрантов первой волны различных поколений, сопровождаемые комментариями лингвистического и социокультурного характера.

Опубликована книга для учителя «Говорю и пишу по-русски. Методические рекомендации к учебному пособию» (авт.: Е. В. Какорина и др.).

В отделе культуры русской речи в соответствии с планом велась работа над коллективной монографией «Вариативность и норма в русском языке начала XXI века» (рук.: В. В. Лопатин и А. Д. Шмелев).

В рамках программы фундаментальных исследований ОИФН РАН «Генезис и взаимодействие социальных, культурных и языковых общностей» по плану велась работа над коллективной монографией «Проблемы кодификации нормы в русском языке начала XXI в.» (рук. А. Д. Шмелев).

Вне плана в Терминологическом центре при отделе культуры русской речи завершена работа над монографией «Научная терминология: состав, типология, понятийная организация» (авт. С. Д. Шелов), в которой на материале различных научных дисциплин и областей знаний выявляется понятийная (семантическая) специфика научной термино-



логии как лексики особого вида деятельности — научного исследования.

Сверх плана завершена работа над монографией Е. В. Бешенковой и О. Е. Ивановой «Русское письмо в правилах с комментариями», представляющей собой формализованное лингвистическое описание системы русской орфографии, опирающееся на фонематический принцип.

Вышла из печати коллективная монография «Лингвистические основы кодификации русской орфографии: теория и практика» (отв. ред. В. В. Лопатин), посвященная актуальным проблемам русского письма.

Опубликовано 2-е, переработанное издание полного академического справочника «Правила русской орфографии и пунктуации» (отв. ред. В. В. Лопатин).

Вышло из печати 3-е, переработанное и дополненное издание «Справочника издателя и автора» (авт.: А. Э. Мильчин и Л. К. Чельцова).

В отделе грамматики и лексикологии по плану завершена работа над монографией М. В. Ляпон «Текст как отражение авторской когнитивной стратегии: М. Цветаева, В. Набоков, И. Бродский», в центре внимания которой — класс служебных единиц гибридной природы, сконструированных из элементов диалога на естественном языке и апробированных как готовые модели стратегического синтаксиса (*если... то значит, раз... стало быть* и др.).

В отделе лингвистического источниковедения и истории русского литературного языка в рамках проекта «Историко-филологические науки на современном этапе» в соответствии с планом велась работа по созданию веб-сайта программы ОИФН РАН «Генезис и взаимодействие социальных, культурных и языковых общностей» (рук. чл.-корр. РАН А. М. Молдован).

В отделе корпусной лингвистики и лингвистической поэтики в рамках программы фундаментальных исследований ОИФН РАН «Текст во взаимодействии с социокультурной средой: уровни историко-литературной и лингвистической интерпретации» по плану велась работа над темой «Конструкции и динамика текста» (рук. Е. В. Рахилина).

В рамках программы фундаментальных исследований ОИФН РАН «Генезис и взаимодействие социальных, культурных и языковых общностей» велась работа над плановой темой «Мультимедийный русский корпус как источник социолингвистической информации» (рук. Е. А. Гришина).

В рамках темы «Национальный корпус русского языка: пополнение и развитие» (рук. чл.-корр. РАН В. А. Плунгян) опубликован сборник статей «Национальный корпус русского языка: 2006–2008. Новые результаты и перспективы» (отв. ред. чл.-корр. РАН В. А. Плунгян), в котором подводятся итоги второго этапа создания Национального корпуса русского языка — современной и широко востребованной

информационно-справочной системы по русскому языку на основе представительного электронного собрания текстов.

В отделе фонетики русского языка в рамках программы фундаментальных исследований ОИФН РАН «Генезис и взаимодействие социальных, культурных и языковых общностей» по плану велась работа над коллективной монографией «Фонетические “отцы” и “дети” начала XXI века. Стабильность и изменчивость произносительных норм» (рук. М. Л. Каленчук).

Опубликована работа «Звучат голоса отечественных филологов» (отв. ред. Р. Ф. Касаткина), представляющая собой корпус образцов речи филологов — мастеров слова XX века в двух формах — звуковой и графической.

Вышла из печати монография чл.-корр. РАН Ю. Н. Караулова и Ю. Н. Филипповича «Лингвокультурное сознание русской языковой личности», содержащая разработку теоретических основ устройства и функционирования лингвокультурного сознания, структура и состав которого призваны моделировать языковую картину мира в повседневной речемыслительной деятельности носителя русского языка-культуры.

#### **4. Литературный язык и диалекты в их современном состоянии и истории**

В отделе фонетики русского языка в соответствии с планом завершилась работа над коллективной монографией «Активные процессы в фонетике русского языка: система и подсистемы» (отв. ред. Р. Ф. Касаткина), в которой исследуются новые явления в системах консонантизма и вокализма, а также в просодической системе русского литературного и диалектного языка.

В отделе лингвистического источниковедения и истории русского литературного языка по плану продолжалась работа над темой «Корпус древнерусских письменных источников» (рук. чл.-корр. РАН А. М. Молдован).

Сверх плана завершена работа над тематическим сборником статей «Лингвистическое источниковедение и история русского литературного языка. 2006–2008» (отв. ред. чл.-корр. РАН А. М. Молдован), посвященным проблемам лингвотекстологического исследования памятников истории русского языка и введения их в научный оборот.

Опубликовано 2-е, переработанное и дополненное издание «Изборника 1076 года» в 2-х томах (отв. ред. чл.-корр. РАН А. М. Молдован), в котором восстанавливается предыстория вошедших в Изборник текстов, уточняется их

соотношение с греческими оригиналами, изменяется прочтение испорченного текста рукописи.

В секторе истории русского литературного языка в рамках программы фундаментальных исследований ОИФН РАН «Генезис и взаимодействие социальных, культурных и языковых общностей» в соответствии с планом велась работа над темой «Риторические стратегии и семантические составляющие в истории русской культуры (религиозной и светской)» (рук. В. М. Живов).

Плановая тема «Исторические изменения в русской лексике в свете истории культуры» (рук. В. М. Живов) завершена в виде цикла статей.

Вышла из печати коллективная монография «Очерки исторической семантики русского языка раннего Нового времени» (отв. ред. В. М. Живов), посвященная исследованию эволюции семантики различных групп русской лексики на протяжении XVII–XX вв. на фоне глубоких культурных изменений, пронизывающих русский социум.

В переводе на английский язык опубликована монография В. М. Живова «Язык и культура в России XVIII века».

Вышло из печати 3-е, переработанное и дополненное научно-популярное издание книги И. С. Улуханова «О языке Древней Руси».

В отделе диалектологии и лингвистической географии по плану продолжалась работа над темой «Группировка русских говоров» (рук. Л. Л. Касаткин).

Опубликована книга «Русская деревня в рассказах ее жителей» (отв. ред. Л. Л. Касаткин), представляющая собой собрание текстов — рассказов деревенских жителей об истории русской деревни XX века.

Вышел из печати сборник тезисов докладов, прочитанных на международной конференции «Актуальные проблемы русской диалектологии и исследования старообрядчества» (19–21 октября) (отв. ред. Л. Л. Касаткин).

Опубликован сборник статей «Слово — чистое веселье...» (отв. ред. чл.-корр. РАН А. М. Молдован) в честь А. Б. Пеньковского, отражающий широту научных интересов юбиляра.

Продолжали свою деятельность семинары: при секторе истории русского литературного языка семинар по истории русского языка и культуры (рук.: В. М. Живов и А. А. Гиппиус), при отделе исторической лексикографии и исторической грамматики русского языка семинар по анализу древнерусского текста (рук. В. Б. Крысько).

## **5. Русский язык в славянском языковом и историко-культурном контексте**

По плану продолжалась работа над темой многостороннего научного сотрудничества славянских стран «Общеславянский лингвистический атлас» (рук. по ИРЯ РАН Т. И. Вендина).

В отделе этимологии и ономастики продолжалась плановая работа по изданию «Этимологического словаря славянских языков (праславянский лексический фонд)» (рук. А. Ф. Журавлев). Этот словарь дает систематизированное обобщение научных сведений о древнем слое лексики всех славянских языков, его распространении, происхождении и родственных связях.

В рамках программы фундаментальных исследований ОИФН РАН «Генезис и взаимодействие социальных, культурных и языковых общностей» велась в соответствии с планом работа над коллективной монографией «Этимологические и этнокультурные исследования лексики русского языка на славянском и индоевропейском фоне» (рук. Л. В. Куркина).

Вышел из печати 4-й том избранных трудов по этимологии акад. О. Н. Трубачева «Слово. История. Культура», в который вошли две монографии ученого, получившие широкий отклик в среде известных ученых — топонимистов,

лингвистов, археологов и историков — «Лингвистический анализ гидронимов верхнего Поднепровья» (1962, в соавт. с В. Н. Топоровым) и «Названия рек Правобережной Украины. Словообразование. Этимология. Этническая интерпретация» (1968).

В серии «Ученые России» опубликована книга «Академик Олег Николаевич Трубачев: очерки, воспоминания, материалы» (сост.: Г. А. Богатова, А. К. Шапошников).

В отделе исторической лексикографии и исторической грамматики русского языка сверх плана завершена работа над «Славяно-русским Прологом по древнейшим спискам» (отв. ред. В. Б. Крысько). Т. 1. Синаксарь (житийная часть Пролога краткой редакции) за сентябрь-февраль. Ч. 1. Текст и комментарии. Ч. 2. Исследования. Указатель слов и форм Софийского пролога. Изд. подгот.: В. Желязкова, В. Б. Крысько, Л. В. Прокопенко, О. П. Шевчук. Издание представляет собой первый том из планируемой серии изданий текстов Пролога — одного из важнейших памятников средневековой славяно-русской письменности.

В отделе лингвистического источниковедения и истории русского литературного языка по плану продолжалась работа над темой «Служебная минея за январь в церковнославянском переводе по русским рукописям XII–XIII вв.» (рук. по ИРЯ РАН Е. М. Верещагин), соисполнителями которой



являются исследователи из Боннского университета (Германия).

Завершена сверх плана работа над «Праславянской грамматикой Г. А. Ильинского» (подгот. текста, коммент. и вступ. статья Г. С. Баранковой), включающей первое издание «Праславянской грамматики», историю создания 2-го издания и его фрагменты, а также описание биографии и научной деятельности Г. А. Ильинского.

Вышло из печати научно-популярное издание «Текстология Евангелия для всех» (авт. Е. М. Верещагин).

В секторе истории русского литературного языка в рамках программы фундаментальных исследований Президиума РАН «Историко-культурное наследие и духовные ценности России» в соответствии с планом велась работа над «Словарем новоцерковнославянского языка (на материале основного корпуса богослужебных книг)» (рук. А. Г. Кравецкий).

При секторе создан Научный центр по изучению церковнославянского языка (рук. А. Г. Кравецкий) в целях исследования различных аспектов его истории, грамматического строя и функционирования.

## **6. Язык художественной литературы и лингвистическая поэтика**

В отделе корпусной лингвистики и лингвистической поэтики по плану велась работа над темой «Дистрибутивно-статистический анализ языка русской прозы 1850–1870 гг.» Т. 1 (рук. А. Я. Шайкевич).

В рамках программы фундаментальных исследований секции языка и литературы ОИФН РАН «Текст во взаимодействии с социокультурной средой: уровни историко-литературной и лингвистической интерпретации» велась в соответствии с планом работа над темой «Формальный и семантический анализ поэтического текста» (рук. Л. Л. Шестакова).

По плану продолжалась работа над коллективной монографией «Лингвистика стиха: лингвистические различия стиха и прозы» (рук. Т. В. Скулачева).

В созданном при отделе Центре междисциплинарных исследований художественного текста (рук. Н. А. Фатеева) в соответствии с планом продолжалась работа над коллективной монографией «Основные тенденции развития поэтического языка в XX–XXI вв. Языковые уровни и их взаимодействие» (отв. ред. Н. А. Фатеева).

Опубликован том «Избранных работ по языку художественной литературы» Н. А. Кожевниковой, посвященных

различным аспектам языка русской художественной литературы.

Вышел из печати сборник докладов участников международного научного семинара «Проблемы междисциплинарных исследований художественного текста» — «Язык как медиатор между знанием и искусством» (отв. ред. Н. А. Фатеева), в которых обсуждается широкий круг вопросов, связанных с ролью естественного языка в процессах научного и художественного познания мира.

Опубликован сборник статей «Славянский стих. VIII: стих, язык, смысл» (ред.: Т. В. Скулачева, А. В. Прохоров), в котором представлены материалы VIII конференции, посвященной данной проблематике. В статьях рассматриваются различные аспекты лингвистической организации стихотворного текста в славянских языках: метрика и ритмика, морфология, синтаксис, семантика, а также способы математической и автоматической обработки данных.

Вышел из печати 1-й выпуск хрестоматии для иностранных учащихся «Русская литература — XXI век» (ред.: И. В. Ружицкий и Е. А. Кузьмина).

В целях разработки методов филологического анализа текста и формализации соответствующих процедур, усиления лингвистической составляющей в текстологии и стиховедении и координации исследований в этих областях создан Центр лингвистической текстологии и компьютер-

ного лингвостиховедческого анализа при отделе корпусной лингвистики и лингвистической поэтики (рук. Н. В. Перцов).

Продолжал свою деятельность при отделе корпусной лингвистики и лингвистической поэтики семинар «Проблемы поэтического языка» (рук. Н. А. Фатеева).

## **II. ХАРАКТЕРИСТИКА ЗАВЕРШЕННЫХ И ОПУБЛИКОВАННЫХ В 2009 Г. РАБОТ**

### **1. Исследование грамматического и лексического строя русского языка и его эволюции**

*9–11 октября прошла Первая московская конференция по синтаксису и семантике «Moscow syntax and semantics»*, организованная Институтом русского языка им. В. В. Виноградова РАН, компанией ABBYY Software и Массачусетским технологическим университетом и посвященная современным формальным подходам к описанию синтаксиса и семантики.

В докладах более чем 30 участников конференции из России, США, Германии, Франции, Италии, Португалии, Канады и Тайваня рассматривались типологические приложения гипотезы неаккузативности, анализировалось поведение объектных клитик и других показателей в славянских языках, предлагалось формальное объяснение синтактико-семантических свойств отглагольных имен в русском языке, характеризовались сходства и различия посессивных и определительных конструкций.

*В завершенной плановой монографии Е. С. Копорской «Взаимодействие класса глаголов движения с другими глагольными классами (в аспекте взаимообусловленности семантических процессов)» (15 а. л.)* различные семантические преобразования глаголов движения, обуславливающие перемещение этих слов в другие глагольные классы, анализируются в тесной связи с проблемами строения и взаимодействия лексико-семантических классов, а также их функциональной нагрузкой в системе языка. Лексико-семантические классы, имеющие сложную иерархическую организацию, представляющую в виде разветвленного дерева, характеризующегося от вершины до последних разветвлений ступенчатой инкорпорированностью своих ветвей, рассматриваются как основа организации лексической системы языка в целом, как форма ее существования. Семантическое взаимодействие лексических классов характеризуется как один из основных и постоянных факторов динамичности системы. Эти классы, являясь одновременно активно порождающими и активно воспринимающими структурами, демонстрируются как живые, находящиеся в постоянном движении участки лексической системы.

Глаголы движения рассматриваются как один из наиболее активно порождающих и воспринимающих лексических классов, лексические единицы которого продуцируют значения, проникающие во все глагольные классы: это гла-

голы с ослабленной знаменательностью, фазовые, модальные, глаголы связей и отношений; дейктические, бытийные глаголы; ментальные глаголы; глаголы, называющие чувства, поведение, контакты, информацию; глаголы, обозначающие деятельность, трудовые процессы, занятия, спорт, отдых, развлечения и многие другие лексические множества. Выявляется основная функция семантических новообразований — представлять различные действия, состояния, отношения через движение, процесс, вносить через любую лексическую группу, составляющую отдельный участок общей лексической системы, элемент динамики.

Особое внимание уделяется анализу собственно семантических процессов, ведущих к внутренним преобразованиям семантики глаголов движения и к переходу их из категории физического движения в категории: отвлеченного действия, процессуального состояния, свойства, бытийности, неполнознаменательности и др. Обосновывается положение об обусловленности семантических процессов сложным взаимодействием классов — класса, порождающего новое значение, и класса, его воспринимающего. Формирование нового значения рассматривается не как одномоментный акт, а как процесс, имеющий протяжение во времени, проходящий разные стадии своего протекания и определяемый как категориальными свойствами взаимодействующих классов (общими и взаимоисключающими друг друга), так

и семантическими характеристиками лексических множеств, относящихся к разным классам и взаимодействующих друг с другом. Анализируются также процессы перехода в класс глаголов движения лексических единиц, принадлежащих другим классам и развивающих соответствующие значения.

*В завершённой по плану первой части второго тома монографии И. С. Улуканова «Глагольное словообразование современного русского языка. Глаголы, мотивированные именами и междометиями» (25 а. л.)* дается описание семантики и морфонологии суффиксальных неотглагольных (отыменных и отмеждометных) глаголов современного русского языка. Выявляются сходства и различия в значении рассматриваемых суффиксов, анализируется синтаксическая сочетаемость исследуемых мотивированных глаголов, устанавливаются ранее не описанные узусальные и окказиональные способы глагольного словообразования и словообразовательные типы, рассматриваются особенности лексического состава описываемых словообразовательных типов (соотношение с другими — несловообразовательными способами выражения данного значения, центра и периферии в лексическом составе).

*Завершённый сверх плана сборник статей «Грамматика и текст» (25 а. л., отв. ред. Н. К. Онипенко), посвященный юбилею Г. А. Золотовой и отражающий спектр*



научных интересов исследователя, состоит из двух разделов.

В первом разделе анализируются вопросы грамматической науки в синхронии и диахронии. Объектом исследования являются единицы от уровня морфемы до уровня синтаксической конструкции и коммуникативного регистра речи. С разных точек зрения рассматривается понятие синтаксемы. Обсуждаются общетеоретические проблемы: значение и функция, иннексия и коннексия, изосемия и неизосемия, проблема взаимодействия грамматических категорий, вопросы лингвистической терминологии. Исследуется история синтаксических конструкций, их онтогенез.

Во втором разделе грамматическая проблематика соединяется с анализом текста. Предлагаются грамматический анализ конкретных художественных произведений, исследование тактических приемов текста.

*Завершенная вне плана монография А. Б. Летучего «Типология лабильных глаголов» (15 а. л.), посвященная лабильным глаголам (глаголам, способным быть и переходными, и непереходными без изменения формы) в языках различной генетической и ареальной принадлежности, состоит из четырех частей.*

В первой части рассматриваются различные подходы к определению понятия лабильности. Предлагается анализ взаимоотношений лабильности с другими языковыми

явлениями. Формулируется определение лабильности, основанное как на синтаксических, так и на семантических критериях.

Во второй части выявляются семантические классы лабильных глаголов. Предлагается классификация лабильных глаголов, аналогичная классификациям залогов и актантных дериваций, предложенным А. А. Холодовичем, В. А. Плунгяном и др. В то же время демонстрируется недостаточность этой классификации (такие классы, как, например, фазовые лабильные глаголы, не попадают ни в один класс).

В третьей части анализируются взаимоотношения между лабильностью глаголов и другими свойствами языковой системы. Делается вывод о невозможности отнесения лабильности в полной мере к грамматическим явлениям, несмотря на тесную связь ее с собственно грамматическими свойствами — например, со строем языка.

В четвертой части рассматриваются эволюция лабильных глаголов и способы выявления среди употреблений лабильного глагола исходного.

В заключении делаются выводы о распределении различных групп лабильных глаголов по языкам и о связи лабильности с грамматическими и лексическими явлениями. Лабильность представляется феноменом, промежуточным между грамматикой и лексикой. Обращается внимание на

наличие лабильных глаголов практически во всех языковых ареалах.

*В опубликованную монографию М. И. Чернышевой «Уходящие слова, ускользающие смыслы. Историко-лексикографические исследования» (10 п. л.), посвященную анализу семантики и символического смысла редких и трудных для понимания слов, ставших достоянием русской культуры, включаются этимологические, лексикологические и лексиколого-лексикографические исследования. Анализируется ряд ключевых понятий византийской и древнерусской культуры, рассматривается смысловая символика названий византийско-славянских сборников, а также формулируются основные понятия средневековой идеи образа.*

*В кандидатской диссертации О. А. Казенновой «Функционирование фразеологизмов в устном дискурсе (на материале спортивных репортажей)» (научный руководитель — доктор филологических наук Д. О. Добровольский) определяются особенности функционирования фразеологизмов (в частности, идиом, коллокаций, речевых формул и пословиц) в дискурсе спортивных репортажей. Употребление фразеологических единиц разных типов рассматривается как характерная черта речи современных спортивных телекомментаторов. Отмечается вхождение фразеологизмов, функционирующих в дискурсе спор-*

тивных репортажей, в ограниченное число семантических полей, большинство из которых объединяется в две семантические области: УСПЕХ, ПОБЕДА и НЕУДАЧА, ОТСУТСТВИЕ УСПЕХА, ПОРАЖЕНИЕ. В дискурсе спортивного телевизионного репортажа фиксируется модификация значений некоторых фразеологизмов, в частности, у отдельных идиом отмечается значение, неизвестное за рамками данного дискурса (ср.: *хлопнуть дверью, на кураже, жёлтая болезнь* и др.). Обращается внимание на конкретизацию идиомы в соответствии с обсуждаемой тематикой. Выявляются новые фразеологические единицы: идиомы — *трамвайная остановка, чёрное яблоко, на тоненького*; коллокации — *забаранить попытку, молочная пуля, мёртвый мяч* и др.

*В кандидатской диссертации Е. М. Мещеряковой «Фигура наблюдателя в видо-временной семантике (на материале русского и английского языков)»* (научный руководитель — доктор филологических наук М. Я. Гловинская) исследуется роль фигуры наблюдателя в семантике видового противопоставления двух классов русских и английских глаголов: 1) глаголов, описывающих расположение протяженных пространственных объектов, и 2) глаголов-проявлений, описывающих зрительно воспринимаемые ситуации. Существенно расширяется и анализируется класс русских глаголов, описывающих расположение протяжен-

ных пространственных объектов. Отмечается включение в семантику форм совершенного вида прошедшего времени этих глаголов указания на наличие перемещающегося (внутреннего) наблюдателя (ср.: *Дорога спустилась в ущелье*), формы же несовершенного вида в данном отношении не маркируются — они используются в контекстах, характеризующих пространственный объект с точки зрения внутреннего, внешнего или тривиального наблюдателя, но сами по себе информации о движении наблюдателя не содержат. Очерчивается класс русских глаголов-проявлений, описывающих ситуации, актуально воспринимаемые наблюдателем при помощи какого-либо из органов чувств. В данных глаголах представление о наличии наблюдателя включается в лексическое значение. Подтверждается на новом материале наращение смысла ‘перемещающийся наблюдатель’ у многих глаголов-проявлений, описывающих зрительно воспринимаемые ситуации, в форме совершенного вида прошедшего времени (*На горизонте зазеленел лес*). Отмечается, что, помимо этого, наращение смысла ‘движение’ у глаголов-проявлений в форме совершенного вида прошедшего времени также может относиться как к самому описываемому объекту, так и к участнику с семантической ролью ‘преграда’.

В английском языке выделяется класс глаголов, описывающих расположение протяженных пространственных

объектов и не содержащих противопоставления по виду. В качестве единственной типичной для них формы указывается Simple, форма, которая не несет в себе никакой информации о наблюдателе и его типе. Очерчивается класс английских глаголов-появлений. Демонстрируется, что противопоставление форм Simple/Continuous английских глаголов-проявлений, описывающих зрительно воспринимаемые ситуации, в отличие от противопоставления форм совершенного вида / несовершенного вида соответствующих глаголов в русском языке, не связано с информацией о перемещающемся субъекте. Для названных классов глаголов строится фрагмент сопоставительной аспектологии. Сравнение русских фраз, содержащих глаголы обоих рассматриваемых классов, с их литературными переводами на английский язык обнаруживает, что семантическое различие, существующее между формами совершенного вида и несовершенного вида русских глаголов, при переводе либо утрачивается (в этом случае обе русские формы переводятся на английский язык одинаково), либо, наоборот, проявляется более явно и эксплицируется с помощью синтаксического и лексического контекста.

## **2. Русская современная и историческая лексикография**

*Завершенный по плану «Объяснительный русский орфографический словарь-справочник» в трех частях*

(40 а. л., авт.: Е. В. Бешенкова и О. Е. Иванова) содержит разностороннее объяснение написания слов, объединяющее как регулярные явления, подпадающие под действие орфографических правил, так и индивидуальные особенности орфографии слов. Словарь-справочник состоит из трех частей: 1) собственно словаря — алфавитной части с объяснениями при каждом слове, 2) правил, используемых в словаре в формулировках, адаптированных к потребностям словарного описания, и 3) справочника, содержащего формулировки правил и разнообразные комментарии к ним, в которых рассматривается история складывания правил, обосновывается принятая формулировка, даются исторические комментарии возникновения орфографической проблемы. Описание системы русской орфографии дается в соединении с орфографическим описанием словарных единиц, т. е. устанавливаются соответствия между двумя типами кодификации в орфографии — с помощью правил и с помощью словаря. В Словаре-справочнике раскрываются проблемы системного представления русской орфографии, современная картина существующих в орфографии русского языка связей и закономерностей.

*Завершенное в соответствии с планом новое, 4-е, переработанное и дополненное издание «Русского орфографического словаря»* (около 200000 слов, 86,5 а. л., отв. ред. В. В. Лопатин) подготовлено на основе предыдущего изда-

ния и продолжает традиции большого академического орфографического словаря, издаваемого Институтом с 1956 г. Новое издание включает около 15000 новых единиц — слов, устойчивых словосочетаний, а также собственных имен и аббревиатур. Среди вновь включенных слов представлены не только впервые введенные единицы, но и такие, которые дополняют или расширяют имевшиеся в словаре словообразовательные гнезда слов (например, слова с первой частью *авто...*, *ВИП-...*, *интернет-*, *медиа...*, *нано...*, *поли...*, *ранне...* и мн. др.).

В новом издании сохраняются прежние орфографические рекомендации и устанавливается норма написания для многих новейших вхождений (например, *анти-антивирусный*, *АСКИ-файл*, *байер*, *блиццард*, *божоле*, *гепатопротекторы*, *ЕИРЦ*, *оверсемплинг нет «Интернет»*, *нейминг* и т. д.), а также известных слов, прежде не фиксировавшихся орфографическим словарем (например, *винилискожа*, *внаглую*, *витамино-минеральный*, *водосчетчик*, *вхутемасовец*, *глоток-другой*, *госуправление*, *декантер*, *дефлюкция*, *Евросуд*, *инсулинзависимый* и *инсулинозависимый* и т. д.).

Все слова снабжены ударением, грамматической информацией, а в необходимых случаях — указаниями на значение и произношение.

*Завершенный по плану «Большой орфоэпический словарь русского языка»* (180 а. л., отв. ред. Л. Л. Касаткин)



представляет собой фундаментальное лексикографическое издание, включающее около 120000 слов и имеющее целый ряд отличий от других орфоэпических источников: состав словника, в который входит большое число неологизмов; особая структура словарной статьи, позволяющая отразить как суперсегментные, так и сегментные характеристики слова, при этом приводится информация не только о вариантах произношения, относящихся ко всей парадигме слова, но и к подпарадигмам или к отдельным формам слова; большой объем совершенно новой информации о произношении конкретных слов, а также пересмотр некоторых ранее сложившихся представлений.

*В завершенный в соответствии с планом том «Изогlossария Достоевского (К–Н)» (70 а. л., гл. ред. чл.-корр. РАН Ю. Н. Караулов) включены только лексические единицы, признанные идиоглоссами и формирующие концептуальную структуру писательского мира, то есть это «ключевые слова» из текстов писателя, являющиеся лексическими маркерами его идиостиля и авторского образа мира, без описания которых трудно или невозможно представить языковую личность Достоевского. Лексикографический стандарт словарной статьи, отработанный на первых трех выпусках (см.: «Словарь языка Достоевского. Лексический строй идиолекта», вып. I–III, М.: Азбуковник, 2001–2003) позволяет дать всестороннюю характеристику каждой*

лексической единице в семантическом, контекстологическом, когнитивном и культурологическом плане. Идиоглоссарий, в основном сохраняя структуру словарной статьи, принятую в уже вышедших выпусках, описывающих «лексический строй идиолекта», содержит, по сравнению с ними, расширенные зоны составительского комментария и примечаний.

*Завершенный по плану* **Прспект «Толкового словаря русской разговорной лексики»** (20 а. л., отв. ред. Л. П. Крысин) состоит из: «Введения», «Инструкции по составлению Толкового словаря русской разговорной лексики», «Образцов словарных статей», «Словника с комментариями», «Списка использованной литературы».

Во Введении дается краткая характеристика современного состояния русской разговорной речи как одной из двух подсистем литературного языка, излагаются основные принципы лексикографического описания разговорной лексики.

В Инструкции содержится детальное описание структуры словарной статьи, типов информации о разговорном слове, которая представлена в словарных статьях, способов ее лексикографической подачи, характеристика видов иллюстративных примеров, сопровождающих толкование слова, и источников иллюстративного материала.

Теоретические положения, содержащиеся во Введении и Инструкции, дополняются образцами словарных статей (в Проспект включено около 150 образцов словарных статей), которые дают наглядное представление об описании слова в данном толковом словаре.

Проспект содержит также словник современной русской разговорной речи (около 12 тысяч слов).

В Списке использованной литературы указываются все основные работы по русской разговорной речи, а также нормативные толковые словари русского языка и словари, описывающие неcodифицированную лексику русского языка.

*Завершенный в соответствии с планом 4-й выпуск «Русского этимологического словаря»* (22 а. л., авт. чл.-корр. РАН А. Е. Аникин) содержит лексику от *боле* до *бтарь* (около 900 словарных статей). Словарь представляет собой свод этимологий русской лексики, охватывающий основной словарный фонд русского языка. На основе достижений современной филологической науки в нем рассматривается происхождение и история словарного состава русского языка, в том числе значительный пласт личных имен и географических названий; а также в большом объеме представлена этимология диалектной, древнерусской и старорусской лексики. *3-й выпуск* вышел из печати.

*Завершенный свех плана «Опыт словаря-справочника. Лингвистика сквозь призму ее терминологии»* (16 а. л., авт. С. Д. Шелов) ориентирован на один текст-источник и содержит специальную лексику только этого источника (учебник по языкознанию Ю. С. Маслова «Введение в языкознание»). В Словаре решается задача представить лингвистические термины и их значения, их понятийные связи и всю понятийную структуру в целом, а через нее — и понятийную структуру теоретического аппарата языкознания, в соответствии с тем, как его термины подаются и разъясняются в Источнике; обосновывается порядок расположения терминов и их словарных статей не по алфавиту, а «по смыслу» (чтобы соответствующую последовательность словарных статей можно было читать как книгу). При решении поставленных задач в Словаре активно используются некоторые компьютерные результаты, полученные в ходе разработки и функционирования в Институте компьютерной терминологической базы знаний.

Словарь состоит из пяти разделов: I «Алфавитный список лингвистических терминов (Список имен лингвистических объектов)», II «Словарные статьи лингвистических терминов и их понятийно-уровневая характеристика», III «Родовидовая структура лингвистических терминов», IV «Целочастная структура лингвистических терминов»,

V Терминологические особенности Источника: влияние на полученные результаты».

В Заключении излагаются возможности практического применения данного Словаря.

*В завершенном вне плана «Словаре синтаксической сочетаемости. 1000 способов соединения слов» Е. М. Лазуткиной (11 а. л.) содержатся рекомендации по построению грамматически правильных синтаксических конструкций в различных сферах общения — в официально-деловых, научных, публицистических текстах, в разговорной речи. Материалом Словаря являются глаголы и существительные, синтаксические свойства которых не определяются в существующих толковых словарях или имеют неправильную рекомендацию употребления. Кроме того, Словарь включает новые слова и заимствованную лексику.*

Словарная статья содержит: 1) перечень значений слова и морфологические характеристики слова (видовую корреляцию глаголов, указание форм категории числа, родовой принадлежности имен существительных); 2) варианты формальной синтаксической связи; 3) конкретизацию категориальной семантики зависимых слов (например: «одушевленное существительное», «отвлеченное существительное») и их роли в структуре предложения (например: «субъект», «объект», «адресат»); 4) пункт «ошибочное употребление» и объяснение характера ошибки (например: «ассоциативное

смешение», «контаминация», «является устарелым», «стяжение текстового фрагмента»); 5) пункт «новое употребление», которое регулярно воспроизводится в узусе; 6) приведение устойчивого выражения с данным словом.

Словарь демонстрирует развитие синтаксической нормы через употребление, которое показывает возможности языка и ведет к новым системным соотношениям.

*Завершенный сверх плана «Словарь русской музыкальной терминологии XI–XVII вв.»* (10 а. л., сост. М. А. Малыгина) в основном базируется на материалах «Словаря русского языка XI–XVII вв.» По сравнению со СлРЯ XI–XVII вв. значительно расширен словник музыкальной лексики, в необходимых случаях толкования исправляются, выделяются новые значения, подводятся греческие, латинские или польские параллели. В словарь включаются не только непосредственно термины, но и слова, оформляющие музыкальную сферу. В конце словаря приводятся два словника — алфавитный и тематический.

*В опубликованном I томе «Исследований по семантике и лексикографии»* *акад. Ю. Д. Апресяна* — «Парадигматика» (46 п. л.) собраны работы автора последних десяти лет по теоретической семантике и системной лексикографии, отчасти продолжающие традиционные для этих областей темы, отчасти посвященные относительно новым проблемам, возникшим в процессе написания «Нового объ-

яснительного словаря русского языка». Книга состоит из двух частей. В первой части «Основания системной лексикографии» рассматриваются общие принципы лексической семантики и понятийный аппарат системной лексикографии, разработанные в Московской семантической школе. К ним относятся: семантический метаязык и теория аналитических толкований лексем; понятие системообразующих смыслов и фундаментальная классификация предикатов как основа для системного описания всех лексикографически существенных свойств лексем; семантически мотивированные свойства некоторых классов; представление о лексике как о классификационной системе (классы и связи между ними) и операционной системе (правила семантического взаимодействия лексем в тексте с другими единицами языка — лексическими, морфологическими, синтаксическими, просодическими); принцип интегральности лингвистических описаний; понятие интегрального лексикографического представления лексемы; понятие лексикографического типа; значение и употребление и ряд других. Во второй части «Лексико-семантическая парадигматика» исследуются различные проблемы описания лексической синонимии и лексической многозначности. Оба явления обсуждаются с точки зрения их лексикографического представления в словаре активного типа. Критически анализируются альтернативные подходы к их описанию. Теоретические

принципы и понятия иллюстрируются многочисленными мини-исследованиями (case studies). В «Приложении» к книге публикуется в виде терминологического словарика понятийный аппарат системной лексикографии (определения около 260 основных лингвистических понятий с примерами и пояснениями).

*Вышедший из печати «Фразеологический объяснительный словарь русского языка»* (45 п. л., ред.: А. Н. Баранов и Д. О. Добровольский) включает около 1000 идиом современного русского языка (около 2000 значений). Употребления идиом иллюстрируются примерами из современной художественной литературы, публицистики, разговорной речи, русскоязычной части Интернета. В толкованиях идиом раскрываются их значения, включая образную составляющую семантики — метафору, лежащую в основе значения. Для многих идиом приводятся краткие эквиваленты, а также комментарии — информация о происхождении фразеологизмов, описание грамматических особенностей употребления, характерные черты прагматики. Идиомы снабжаются стилистическими пометами. В словаре содержится указатель, позволяющий найти идиому по каждому из ее компонентов.

*Опубликованный «Новейший иллюстрированный толковый словарь иностранных слов»* Е. А. Гришиной (130 п. л.) представляет собой справочник лингвоэнцикло-



педического типа: в толкования слов часто включается не только чисто лингвистическая информация, но и некоторые энциклопедические сведения, не обязательные для толкования слова, но представляющие интерес и полезные для читателя.

Данный Словарь содержит около 30 тысяч слов, заимствованных из иностранных языков, в том числе термины, искусственно созданные из словообразовательных элементов, имеющих древнегреческую и латинскую терминологию (например, *сервокомпенсатор*, *трагикомедия* и мн. др.). В Словаре помимо новых слов, появившихся или вошедших в активное употребление в последние годы (например, *аутсорсинг*, *мототриал*, *небулайзер*, *овертайм*, *хедхантер* и мн. др.), объясняются слова, заимствованные русским языком достаточно давно и прочно вошедшие в лексическую систему русского языка. В издание включены имена собственные, связанные с мифологией и мировыми религиями, термины из различных сфер науки и техники, компьютерных технологий и многое другое. Перепроверено и обновлено содержание уже существовавших ранее словарных статей, добавлены новые значения (реже — убраны устаревшие).

Словарная статья содержит информацию о происхождении слова, его толкование и грамматическую характеристику.

тику. К некоторым словам даны русские синонимы и фразеологизмы, включающие их в свой состав.

Настоящий Словарь, в отличие от других словарей иностранных слов, включает значительное число (более 5000 единиц) графических иллюстраций — рисунков, фотографий, фрагментов картин и гравюр, — которые должны помочь читателю лучше воспринять (и запомнить) толкования заимствованных слов.

В вышедшем из печати словаре Л. П. Крысина «**1000 новых иностранных слов**» помещены иноязычные слова, заимствованные русским языком во второй половине XX — начале XXI века (*бренд, ваучер, гексаген, глобализация, диджей, дисплей, джакузи, драйвер, имейл, имиджмейкер, Интернет* (и многочисленные производные от этого слова), *клонировать, креативный, менталитет, ноутбук, эксклюзивный* и мн. др.). Словарь содержит также наиболее продуктивные в современном русском языке иноязычные морфемы, например: *аудио...*, *видео...*, *...дром*, *...мания*, *...мейкер*, *микро...*, *мини-...*, *нано...*, *рок-...*, *секс-...*, *супер...*, *теле...*, *топ-...*, *фолк-...*, *шоу-...* и др. Словарь описывает значение слов и морфем, их грамматические характеристики, произносительные и стилистические свойства, указывает язык-источник, откуда слово или морфема заимствованы, и иноязычный прототип; приводятся краткие примеры использования слов в речи.

*В опубликованное 2-е, переработанное издание VI тома «Словаря древнерусского языка (XI–XIV вв.)» (50 п. л., гл. ред. В. Б. Крысько) внесены следующие исправления: сняты отдельные статьи, изменены некоторые заголовки (что порой влекло за собой изменения в алфавитном размещении статей), уточнены, добавлены или сняты отдельные значения или оттенки, перенесены некоторые примеры, внесена правка в цитаты, греческие параллели и датировки. Настоящее издание, будучи «исправленным», не является «дополненным»: в него включены лишь отдельные новые лексемы, выявленные при пересмотре словораздела или семантики в опубликованных ранее статьях, и добавлены отдельные цитаты в статьях с исчерпывающей подачей материала, а также несколько греческих параллелей. В Дополнениях и уточнениях к списку источников обновлены библиографические данные (для работ, находившихся в печати в 2000 г.) и отражены отдельные изменения датировок, актуальные для материала, приведенного в VI т.*

### **3. Социальные и прагматические аспекты функционирования русского языка; проблемы нормы**

*В центре внимания *завершенной плановой монографии* М. В. Ляпон «Текст как отражение авторской когнитивной стратегии. М. Цветаева, В. Набоков, И. Бродский» (20 а. л.) класс служебных единиц гибридной природы,*

сконструированных из элементов диалога на естественном языке и апробированных как готовые модели стратегического синтаксиса: «если... то значит», «раз... стало быть...», «конечно... но...», «хотя... тем не менее...», «как ни крути... все-таки...», «слишком... чтобы...» и др. В подобных формулах, по мнению автора, схематически отображается когнитивный опыт носителей языка и обозначаются смысловые коллизии, требующие логико-аналитической активности в ходе полемики, рассуждения, смыслоконструирования. Вводятся понятия «рефлексемы» и «метарефлексемы», которые соответствуют разным видам смысловых смещений и творческих преобразований исходных формул обусловленности. Проблема разрабатывается на материале авторского дискурса писателей, склонных к языковому экспериментированию, опровержению лингвистических аксиом и ментальных стереотипов. Результаты исследования способствуют разработке концепции «Грамматика дискурса».

*Завершенная сверх плана монография Е. А. Земской и Е. А. Никишиной «Речь русского зарубежья: проблемы социокультурного и языкового взаимодействия» (20 а. л.)* состоит из двух частей: В первой части содержатся жанрово разнообразные записи устной речи живущих в разных странах эмигрантов первой волны разных поколений. Основной материал первой части дополняется

данными письменности: частная переписка, бытовые записки, объявления в магазинах и на улицах, реклама, эмигрантские газеты и т. д.

Часть вторая основывается на данных письменной речи. Основное внимание уделяется одному из типов эпистолярного жанра — письмам читателей в газеты (20-е — 30-е гг. XX в., Франция). Выделяются и описываются различные типы писем читателей в газеты (письма-сообщения, письма-просьбы, письма-благодарности и пр.). Для наглядного представления процессов, происходивших в письменной речи русской диаспоры, эмигрантские письма сравниваются с письмами, написанными в тот же период жителями советской России.

Тексты обеих частей монографии сопровождаются комментариями лингвистического и социокультурного характера.

*Завершенная вне плана монография Е. В. Бешенковой и О. Е. Ивановой «Русское письмо в правилах с комментариями»* (16 а. л.) представляет собой формализованное лингвистическое описание системы русской орфографии.

В основу предлагаемого описания орфографии кладется фонематический принцип, как он сформулирован А. А. Зализняком: «принцип (основной для современной русской орфографии), согласно которому в позициях нейтрализации фонем выбор записи определяется тем, какая представлена

морфема (а именно, морфема записывается так же, как в позиции, где нейтрализации нет)». В соответствии с этим принципом выделяются и орфографические проблемы. В книге содержится не только полное описание буквенных орфограмм, осуществленное с фонематических позиций, но и новый подход к описанию слитного — дефисного — раздельного написания слов, сложных слов и словосочетаний. В результате анализа четко выделяется та область проблем, которая поддается описанию посредством правил, и та область, которая описывается с помощью словаря. При этом определяются лингвистические причины, приводящие к возможной вариативности написания. В книге содержится большое количество комментариев, в которых обсуждаются имеющиеся формулировки правил, анализируются их сильные и слабые стороны.

В монографии дается словарный указатель лексических единиц, приведенных в правилах.

*В завершённой сверх плана монографии С. Д. Шелова «Научная терминология: состав, типология, понятийная организация» (12 а. л.) на материале самых различных научных дисциплин и областей знания (русская научная лексика 1985–2005 гг., представленная в текстах научных работ и научно-технических толковых словарях) выявляется понятийная (семантическая) специфика научной терминологии как лексики особого вида деятельности —*

научного исследования. Определяются критерии отнесения языковых единиц к научной терминологии и критерии выделения этих единиц в текстах. Устанавливаются основные типы терминологических единиц с точки зрения сущностных (понятийных) их характеристик. Раскрывается понятийная организация научной терминологии и ее соотношение с так называемыми «терминологическими полями», соединение терминологических полей в понятийную структуру терминологии в целом и зависимость понятийной структуры терминологии от характера области знания. Дается целостное и последовательное описание всех типов лексических единиц языка науки, восполняющее разрыв между лингвистической и логико-философской традицией описания языка науки, выявляющее особенности терминологии гуманитарных наук.

*В опубликованном сборнике статей «Национальный корпус русского языка: 2006–2008. Новые результаты и перспективы» (31,5 п. л., отв. ред. чл.-корр. РАН В. А. Плунгян) подводится итог второго этапа создания Национального корпуса русского языка ([www.ruscorpora.ru](http://www.ruscorpora.ru)) — современной и широко востребованной информационно-справочной системы по русскому языку на основе представительного электронного собрания текстов.*

В статьях I раздела «Хронологические срезы русского языка в формате НКРЯ» описывается создание подкорпу-

сов XVIII в, XIX в. и первой половины XX в. Развитием диахронической составляющей Корпуса обеспечивается возможность мониторинга изменений лексической семантики, морфологии и синтаксиса.

В статьях II раздела «Особые типы текстов в составе НКРЯ» и III раздела «Новые проекты в рамках НКРЯ» рассказывается о создании специальных подкорпусов: устный подкорпус, содержащий записи устной речи в разных сферах общения, в том числе и кинотранскрипты; диалектный подкорпус, который создавался при активном содействии диалектологов; акцентологический подкорпус, позволяющий изучать словесное ударение не по данным словарей, а в реальных текстах; и проектируемый мультимедийный корпус, в котором письменная запись речи будет соотнесена с фрагментом звучания и видеорядом, что даст возможность использовать корпус в изучении проблем фонетики, орфоэпии, просодики; поэтический корпус, обладающий уникальной системой разметки и поиска (представляет русскую поэзию XVIII — начала XX вв. и ориентирован прежде всего на филологов, которые получили новый инструмент исследования поэтического языка и просто полную электронную коллекцию поэтических текстов); параллельный корпус (существенно пополнена английская составляющая корпуса, создан немецко-русский корпус, рас-



ширены поисковые возможности корпуса — работает не только лексический, но и морфологический поиск).

В статьях IV раздела «Семантика в НКРЯ» раскрываются задачи и принципы семантической разметки лексики в НКРЯ, а также проблемы и способы разрешения семантической неоднозначности. В статьях V раздела «Техническое обеспечение корпусных задач» рассматривается проблематика, связанная с программным обеспечением поиска по корпусу, с развитием его функциональных возможностей; здесь же предлагается описание универсальной системы автоматической разметки, которая положительно зарекомендовала себя при разметке древнерусских текстов, и анализируются основные проблемы базовых процедур ритмико-синтаксической разметки силлабо-тонических текстов.

Специальный раздел посвящен использованию Корпуса при обучении русскому языку и литературе.

*Вышедшая из печати коллективная монография «Лингвистические основы кодификации русской орфографии: теория и практика» (15 п. л., отв. ред. В. В. Лопатин) состоит из нескольких частей, группирующих разделы в соответствии со следующими проблемами: употребление букв и небуквенных знаков, связь орфографических феноменов с цельюоформленностью слова, применение в письме верхнего буквенного регистра, орфографическое освоение новейших заимствований и др.*

В книге обсуждаются такие фундаментальные для русской орфографии теоретические вопросы, как 1) соотношение кодифицируемого и не поддающегося кодификации языкового материала и возможности отражения последнего в нормативном своде правил, а также вытекающая отсюда 2) проблема двух способов орфографического описания — в формате «правил» и в формате «словаря», их взаимодействие, взаимодополнение; 3) вариативность письменного облика слов и порождаемые этим явлением трудности кодификации; 4) проблемы правописания в связи с проблемой цельноформленности слова, т. е. имеются в виду соотношения в рамках противопоставлений «слово — морфема», «слово — словосочетание», актуальность которых очевидна для отделов орфографии, описывающих слитное — дефисное — раздельное написание единиц.

Прикладной аспект в рассмотрении вопросов, обсуждаемых в монографии, ориентирован на увидевший недавно свет полный академический справочник «Правила русской орфографии и пунктуации» (М., 2006) и «Русский орфографический словарь» (3-е изд., 2007), которые были подготовлены тем же коллективом авторов. В различных отделах монографии на разнообразном языковом материале рассматриваются лингвистические основания способов описания, группировки орфографически значимых объектов, а также конкретных формулировок, которые приняты в ака-

демическом справочнике, и тех решений, которые зафиксированы академическим словарем.

*В опубликованной монографии Ю. Н. Караулова и Ю. Н. Филипповича «Лингвокультурное сознание русской языковой личности» (18 п. л.), относящейся к области когнитивной и компьютерной лингвистики, разрабатываются теоретические основы устройства и функционирования лингвокультурного сознания, структура и состав которого призваны моделировать языковую картину мира в повседневно-обыденной речемыслительной деятельности носителя русского языка-культуры. Излагаются принципы построения и функционирования когнитивера — модели лингвокультурного сознания, а также дается описание информационной технологии обработки данных эксперимента и получения фрагмента образа мира. Использованный в монографии материал представляется двумя сетевыми конструкциями, организованными по принципам «от знака к смыслу» и «от смысла к знаку». База знаний русской языковой личности, сформированная в ходе экспериментов и обработки их результатов, включает более семи тысяч когнем (элементарных единиц знания), распределенных по ста с лишним референтным областям реальности (концептам), и содержится на диске, прилагаемом к книге.*

*Вышедшая из печати работа «Звучат голоса отечественных филологов» (10 п. л., ред.: О. В. Антонова,*

Д. М. Савинов) представляет собой корпус образцов речи филологов — мастеров слова XX века (Р. И. Аванесов, В. В. Виноградов, Т. Г. Винокур, С. С. Высотский, Б. В. Горнунг, К. Ф. Захарова, В. Д. Левин, Д. С. Лихачев, Ю. М. Лотман, С. И. Ожегов, М. В. Панов, А. М. Панченко, А. А. Реформатский, В. Н. Сидоров, О. Н. Трубачев, Д. Н. Ушаков, Л. В. Щерба, Р. О. Якобсон и др.) в двух формах — звуковой и графической, в виде книги с приложением CD. Ее задача — способствовать повышению общей и речевой культуры общества. Выбранные записи характеризуются не только богатством и разнообразием русской литературной речи, но и индивидуально-авторской манерой мастеров слова. Отражаются различные речевые жанры: научные доклады и выступления (как перед широкой аудиторией, так и в узком кругу), непринужденные беседы, интервью. Представлены записи речи одного и того же диктора, реализованные в разные годы жизни, в разных жанрах и в разных речевых ситуациях.

#### **4. Литературный язык и диалекты в их современном состоянии и истории**

*15 января в Институте состоялись традиционные 40-е Виноградовские чтения, посвященные литературному языку как лингвистической проблеме. В докладах участников чтений рассматривались вопросы литературной нормы*

в Западной Руси XVI в., анализировались действительные и мнимые изменения в русском литературном языке постсоветского периода, демонстрировались примеры вариативности без нормы, обсуждались проблемы формирования и функционирования литературных языков, на примере Японии сопоставлялись стандартный язык и общий язык, на материале романского ареала рассматривалась типология формирования литературных языков, характеризовалась динамика языка духовного стиха.

*23–24 октября в Институте прошла международная конференция «Эволюция понятий в свете истории русской культуры»,* в которой приняли участие лингвисты, историки, литературоведы, философы (20 чел.). В докладах участников конференции обсуждались следующие вопросы: лексические и семантические заимствования, их роль в языке и культуре, их судьба в истории языка; история отдельных понятий и связанных с ними реалий; формирование важнейших отвлеченных концептов и их судьба в истории языка и культуры; история политических представлений; историческая эволюция важных категорий человеческого поведения.

*19–21 октября на базе пансионата «Звенигородский» прошла организованная Институтотом III Международная конференция «Актуальные проблемы русской диалектологии и исследования старообрядчества»,* в которой

приняли участие около 90 диалектологов из разных городов России, а также из стран ближнего и дальнего зарубежья: Германии, Норвегии, Финляндии, Польши, Болгарии, Румынии, Латвии, Эстонии, Украины.

На конференции работали 5 секций: территориального варьирования старообрядческой культуры, фонетики, грамматики, лексикологии, словообразования и этимологии, диалектной коммуникации и диалектного текста, на которых обсуждались проблемы современной и исторической диалектологии всех языковых ярусов, устной и письменной культуры русскоязычных старообрядцев, создания электронного корпуса диалектных текстов, особенности подходов к изучению диалектной коммуникации, перспективы когнитивной диалектологии, ономастики, семасиологии, современной диалектной лексикографии.

По материалам конференции издан сборник тезисов (15,25 п. л., отв. ред. Л. Л. Касаткин).

Сотрудниками отдела диалектологии и лингвогеографии активно проводилась работа по сбору диалектного материала. Были осуществлены экспедиции в Белгородскую, Владимирскую, Вологодскую, Воронежскую, Калужскую, Курскую, Московскую и Орловскую области. Обследованы говоры старообрядцев в Тартуском и Пыльваском уездах Эстонии, а также старообрядческие говоры в Австралии. Всего записано более 200 часов звучания.

*Завершенная по плану коллективная монография «Активные процессы в русской фонетике: система и подсистемы»* (20 а. л., отв. ред. Р. Ф. Касаткина) состоит из двух разделов: «Активные процессы в фонетике русского литературного языка» и «Активные процессы в русской диалектной фонетике». Исследуются новые явления в системах консонантизма и вокализма, а также в просодической системе русского литературного и диалектного языка. Особое внимание уделяется процессу разрушения морфемных границ разного ранга (в терминологии А. А. Зализняка, плотного и неплотного соединения морфем). Выявляются основные тенденции в развитии русского звукового строя: в области консонантизма — экспансия твердости, в области вокализма — дальнейшее упрощение системы гласных, в области просодики — стремление к отдельнословности. Отмечаются также множественные проявления фонетической архаики, существующей как в явном, так и в фантомном виде, отличающейся большой устойчивостью в условиях меняющейся реальности.

*Завершенный сверх плана сборник статей «Лингвистическое источниковедение и история русского языка. 2006–2008»* (25 а. л., отв. ред. чл.-корр. РАН А. М. Молдован) тематически продолжает серию сборников, освещающих проблемы лингвотекстологического исследования па-

мятников истории русского языка и введения их в научный оборот.

Значительную часть сборника составляют работы, посвященные исследованию текстологии и языка памятников восточнославянской книжности XI–XV вв.: рассматриваются вновь найденные греческие параллели к древнейшему переводу славянских служебных миней за август; анализируется проблема отношений протографов Изборников 1073 г. и 1076 г. по лингвотекстологическим данным; исследуется состав, источники и этапы формирования «Толковой службы» в составе кормчих, обосновываются выводы, опровергающие сложившиеся представления о связи формирования «Толковой службы» с именем митрополита Киприана и отнесение ее к более раннему времени; содержится описание второго по древности славянского списка Пандектов Никона Черногорца в Синайском сборнике XIII в., публикуется часть этого списка и указывается принадлежность его синайскому списку; представлено текстологическое исследование славянского Пролога за сентябрьскую половину года и по всем ранним спискам и основным редакциям; дается полное палеографическое описание Типографского Евангелия XII в.; исследуется текстология и характерные особенности языка двух сочинений Кирилла Туровского: «Повести о беспечном царе» и «Сказания о черноризском чине», публикуются тексты исследуемых



памятников с полным текстологическим аппаратом; анализируются особенности текстологии и языка славянских переводов «Жития Богородицы», ставшего известным на Руси не позднее XV в.

В статьях сборника, посвященных исследованию деловых грамот XIII–XV вв., рассматривается отражение падения редуцированных в смоленской грамоте из Латвийского государственного архива, датируемой 1215–1223 гг., а также анализируются фонетические, морфологические и лексические особенности обнаруженной в 2008 г. в Древлехрамнице Псковского историко-художественного музея псковской грамоты, которые позволяют ее датировать XIV–XV в.

В статьях, посвященных проблемам истории церковнославянского языка XVIII–XX вв., исследуется языковая правка в области морфологии, синтаксиса и лексики четвертого текста Евангелия от Матфея перед изданием Елизаветинской Библии 1751 г.; анализируются особенности текста и языка лубочного повествования об Иосифе Прекрасном, публикуется текст лубочной версии повествования об Иосифе в сравнении с соответствующим библейским текстом по Елизаветинской Библии; публикуются документы Московской и Санкт-Петербургской синодальных типографий 1892 г., демонстрирующие различия в их нормативных установках и, соответственно, практике издания библей-

ских текстов; представлено текстологическое и лингвистическое исследование ветхозаветных паремий в составе современных церковнославянских миней разных типов в их отношении к библейскому тексту.

*Опубликованная коллективная монография «Очерки исторической семантики русского языка раннего Нового времени»* (42 п. л., отв. ред. В. М. Живов) посвящена исследованию эволюции семантики различных групп русской лексики на протяжении XII–XX вв. на фоне глубоких культурных изменений, пронизывающих русский социум. Исследуются различные методологические подходы: от этимологической реконструкции до теоретической семантики, от «истории слов» в духе работ В. В. Виноградова до заимствования некоторых методов у немецких историков, принадлежащих к направлению *Begriffsgeschichte* («история понятий»).

При анализе маргинальной, на первый взгляд, лексемы *греховодник* выявляются специфические черты русской духовной культуры в ее противопоставлении западной, в частности в том, что относится к ключевым понятиям греха и греховного поведения. В результате рассмотрения лексемы *заспать* (в современном значении) расширяется представление о процессах становления новых форм социального контроля, в первую очередь контроля над бытовым поведением широких масс.

В ходе исследования фундаментальных категорий, играющих едва ли не ключевую роль в русской культуре XVIII–XIX вв., — категорий *простой* и *сложный* — выявляется глубокая внутренняя асимметрия полярных лексем: ранняя утрата внутренней формы лексемы *простой*, связанной первоначально с понятиями прямостояния, вообще прямизны, и развитие в письменную эпоху широкого спектра значений, сохраняемых в основной массе и по сей день, и напротив, сохранение лексемой *сложный* вплоть до настоящего времени внутренней формы и ее довольно устойчивая связь с представлениями об объекте, состоящем из нескольких компонентов; формирование значения «трудный», представленного в современном русском языке, относится к очень поздней эпохе, когда для этого появляется значительная социокультурная база (труды по правоведению, естествознанию, социологии).

При анализе лексем, обозначающих похвальное поведение индивида в бою (*мужественный, храбрый, смелый, отважный*), различаются субстанциональные и акциональные качественные характеристики воина: с помощью лексем *мужественный* и *храбрый*, имеющих древнее происхождение, дается характеристика индивида как носителя определенных сущностных качеств, тогда как лексемы *смелый* и особенно *отважный*, появляющиеся в относительно позднюю эпоху, связываются с оценкой конкретных действий

или мотивов. Это явление объясняется перестройкой и усложнением системы требований, предъявляемых новым имперским социумом к индивиду.

На материале истории таких лексем, как *служба, труд, работа, промысел* и другие, демонстрируется изменение представлений о трудовой деятельности при переходе от Средневековья к Новому времени, трансформация понятий, первоначально связанных с теми или иными формами личной зависимости и вообще личной несвободы. Особое внимание уделяется религиозной проекции исследуемой понятийной системы.

*Вышедшая из печати книга «Русская деревня в рассказах ее жителей»* (22 п. л., отв. ред. Л. Л. Касаткин) представляет собой собрание текстов — рассказов деревенских жителей об истории русской деревни XX века: о жизни до колхозов, о коллективизации, раскулачивании и репрессиях 1930-х гг., о разрушении церквей и преследованиях за веру, о войне и оккупации, о драматических личных судьбах деревенских людей, их страданиях, терпении, незлобии, жизнестойкости, об особенностях быта, верованиях и обычаях, о жизни деревни в наши дни. В рассказах сохраняется колорит местного языка: особенности произношения, грамматики, синтаксиса, лексики и словообразования. В конце монографии приводится словарь диалектных слов, встречающихся в текстах.

*В опубликованном 2-м, переработанном и дополненном издании «Изборника 1076 года» в двух томах (96,6 п. л., отв. ред. чл.-корр. РАН А. М. Молдован) на основании данных родственных списков восстанавливается предыстория текстов, вошедших в Изборник, в частности уточняется их соотношение с греческими оригиналами. При подготовке издания впервые составлен аппарат разночтений к публикуемому тексту, включающий данные родственных сборников, а также источников их общего прототипа.*

Благодаря новым текстологическим данным в некоторых случаях изменяется прочтение испорченного текста рукописи, предлагавшееся предыдущими издателями. В издании текст памятника публикуется в исправленном виде с переработанными палеографическими примечаниями.

Параллели из византийского сборника Soterios — прототипа Симеонова сборника (из которого в Изборник было заимствовано несколько текстов) подготовлены по греческим спискам с учетом их текстологических отношений.

При подготовке издания заново проделана работа по определению грамматических значений словоформ Изборника 1076 г., составлены славяно-греческий, греческо-славянский указатели и обратный словарь.

В первом томе публикуется славянский текст Изборника с палеографическими и текстологическими примечаниями, а также вступительные статьи, включающие историю

изучения памятника, текстологическое исследование, источниковедческие комментарии, палеографическое и графико-орфографическое описания рукописи. Во второй том включены греческие источники с их кратким описанием, славяно-греческий указатель, греческо-славянский указатель и обратный словник. Прилагается компакт-диск с цветными фотокопиями отдельных листов рукописи.

*Вышедший из печати сборник статей «Слово — чистое веселье...»* (50 п. л., отв. ред. чл.-корр. РАН А. М. Молдован) посвящен 80-летию А. Б. Пеньковского и отражает широту научных интересов юбиляра. Сборник состоит из разделов: «Слово и смысл», «Изучение художественного текста и поэтика», «Семиотика и герменевтика», «Грамматика и семантика», «Фонетика и диалектология».

### **5. Русский язык в славянском языковом и историко-культурном контексте**

*Вышел из печати 35-й выпуск «Этимологического словаря славянских языков (праславянский лексический фонд)»* (отв. ред. А. Ф. Журавлев) (\*orzstegati — \*отъ razu, 20 а. л., отв. ред. А. Ф. Журавлев), в котором содержится анализ префиксальных дериватов с префиксами \*orz-, \*отъ, а также беспрефиксальные образования с начальным “o” (от \*orzstegati до \*отъ razu). Как и в предыдущих выпусках, выделяются некоторые диалектизмы (\*osty, -ъve (с геогр.

примечанием: «не только сербохорв., словен. и польск. языки, но и русск. новгородский диалект.»), *\*orztopъnjьb*, *\*orztrъvožiti*, *\*ortuliti* — «праславянский диалектизм зап.-слав. происхождения», *\*orzščelina* — «восточнославянский диалектизм»); архаизмы (*\*orzvora* ‘дышло’ — «один из терминов составных частей колесного транспорта», *\*osa*, *\*osъ* — «пряязыковой реликт, имеющий отличное происхождение от праслав. (v)osa»); экспрессивные образования (*\*orzščeperiti/-iriti* — «с расширителем *-er-* на базе гл. *\*ščepati*, *\*orzšelpati* ‘понять’); омонимы (*\*ortvoriti (se)* I ‘растворить, размешать’ и *\*ortvoriti* II ‘раскрыть, открыть, отворить’; *\*orzсъpati/\*orzъpati (se)* I ‘уничтожать’ и *\*orzсъpati/\*orzъpati (se)* ‘спать’).

В ряде случаев даются новые этимологии: к праслав. *\*ostъсь* отнесен чеш. *hostec*, польск. *gościec* ‘ревматизм’, укр. диал. *gostéць* ‘то же’, до сих пор объяснявшиеся как табуистическое образование от *\*gostъ*; *\*orzščekolda* — вопреки М. Фасмеру — не заимствовано из нем. *Steckholt* ‘засов’, а образовано от сложения преф. *\*orz-* и имени *\*ščekolda*, производного с архаическим преф. *\*šče-*; *\*oskoruшь* — не из < *\*osokoruša*, *\*osokoruxa*, а от праслав. *\*oskorъ* или *\*oskorъ* с первичным значением ‘подобная осокою’. Некоторые слова интерпретируются впервые, например, экспрессивный гл. *\*orzšelpati* ‘понять, смекнуть’ объясняется «как одно из фрагментов этимологического гнезда с исход-

ной основой \*šelp- < и.-е. \*skelp-: ср. лат. *scalpō, -ere* ‘царапать’ и т. д.», сюда же отнесены рус. *шаланай, шелопай* ‘рослый, нескладный человек’, ‘шатун’, волог. *шалопáнь*, сиб. *шалопайка* ‘деревянный уполовник, большая ложка’. В кругу префиксальных образований выделяются также некоторые глаголы, в простом виде не засвидетельствованные, например гл. \*supti в \*orszupti.

*Подготовленный к печати сверх плана «Славяно-русский Пролог по древнейшим спискам. Т. 1. Синаксарь (житийная часть Пролога краткой редакции) за сентябрь-февраль»* (60 а. л., отв. ред. В. Б. Крысько) — один из важнейших памятников средневековой славяно-русской письменности — включает две части. В первой части воспроизводится житийная часть Пролога краткой редакции за сентябрьскую половину года, восходящая к еще более древнему произведению, Синаксарю — переводному сборнику кратких агиографических текстов. Издание базируется на древнейших восточнославянских списках, до сих пор никогда не издававшихся, — на Софийском прологе рубежа XII–XIII вв., а также на Лобковском и Псковском прологах XIII в. Славянский текст сопровождается параллельным греческим текстом, который впервые воспроизводится по ватиканской рукописи, наиболее близкой к оригиналу славянского Синаксаря. Каждая страница наборного издания сопровождается страницей комментария — лингвистиче-



ского и текстологического. Во вторую часть включаются исследовательские материалы, а также Указатель слов и форм Софийского пролога.

*В завершённой вне плана работе «Г. А. Ильинский. Праславянская грамматика»* (33 а. л., подгот. текста, коммент. и вступ. статья Г. С. Баранковой) дается полное представление о труде члена-корреспондента РАН Г. А. Ильинского (1876–1927) — «Праславянской грамматике», первое издание которой вышло в Нежине в 1916 г. и было удостоено Толстовской премии и золотой медали Академии наук. Воспроизводится первое издание «Праславянской грамматики», давно уже ставшее библиографической редкостью, и сохранившиеся фрагменты второго издания — «Введение» и «Оглавление». В первой части Вступительной статьи — «Г. А. Ильинский. Труды и дни» описывается биография и научная деятельность Г. А. Ильинского, делается обзор основных работ ученого, особо выделяются его труды по славянской филологии, этимологии и истории русского языка. Во второй части — «К истории создания 2-го издания Праславянской грамматики Г. А. Ильинского» содержится рассказ о работе ученого над 2-м изданием и раскрываются причины, по которым оно не было опубликовано. В третьей части — «Праславянский язык в трудах Г. А. Ильинского», посвященной трудам ученого по названной проблематике, анализируется второе из-

дание «Праславянской грамматики» по ее уцелевшим фрагментам. Оценивается вклад этой работы Г. А. Ильинского в развитие науки о праславянском языке и делается вывод об актуальности многих положений его труда до настоящего времени. Отмечаются и некоторые устаревшие взгляды автора на ряд излагаемых проблем. В заключительном разделе «Г. А. Ильинский. Документы и письма» раскрывается история борьбы Г. А. Ильинского и его единомышленников не только за эту книгу, но и за свои убеждения и методологию исследований.

*Опубликованный 4-й том трудов по этимологии «Слово. История. Культура»* *акад. О. Н. Трубачева* (56 п. л.) включает монографию «Лингвистический анализ гидронимов Верхнего Поднепровья» (1962), написанную совместно с В. Н. Топоровым и получившую широкий отклик в среде известных ученых — топонимистов, лингвистов, археологов и историков, в своих последующих исследованиях во многом опиравшихся на эту книгу, и монографию «Названия рек Правобережной Украины» (1968), продолжающую исследования по гидронимии с учетом тех многочисленных и заинтересованных отзывов, которые получила первая книга в научной критике.

*Вышедшая из печати в серии «Ученые России» книга «Академик Олег Николаевич Трубачёв: очерки, воспоминания, материалы»* (42,5 п. л., гл. ред. акад. Е. П. Челы-

шев, сост.: Г. А. Богатова, А. К. Шапошников), посвященная выдающемуся слависту Олегу Николаевичу Трубачеву — филологу и лингвисту-индоевропеисту, одному из ведущих ученых в области этимологии славянских языков и славянской ономастики, состоит из разделов: «Жизнь ученого и его эпоха», «Фестшрифты», «Портрет ученого по очеркам и воспоминаниям современников», «Дневники зарубежных поездок и отчеты о научных командировках», «Час прощания». Собранными в одной книге очерками, воспоминаниями и материалами выполняется задача всесторонней характеристики О. Н. Трубачева как ученого и человека.

*Кандидатская диссертация Л. В. Прокопенко «Лингвотекстологическое исследование Пролога за сентябрьское полугодие по спискам XII — начала XV в.»* (научный руководитель — доктор филологических наук В. Б. Крысько) выполнена на материале около 30 древнерусских рукописей Пролога двух его основных редакций, относящихся к концу XII — началу XV в., и 7 южнославянских синаксарей XIII–XIV вв.; учитываются все тексты Пролога: к сравнению привлекаются все найденные славянские и греческие источники. В результате исследования одного из ключевых памятников церковнославянской книжности выявляются как переводческие, так и редакторские стратегии средневековых славянских книжников. Просле-

живаются системные изменения в историческом развитии памятника и устанавливаются основные этапы формирования текста; в результате такого анализа уточняется история создания Пролога.

### **6. Язык художественной литературы и лингвистическая поэтика**

*18–19 июля состоялись Первые международные чтения, посвященные памяти Ирины Ильиничны Ковтуновой* и организованные Институтом совместно с Луганским национальным университетом имени Т. Г. Шевченко (Украина) на базе Старобельского факультета Луганского университета. В чтениях приняли участие ученые из России, Украины, США. Прозвучавшие на чтениях доклады и сообщения были посвящены, главным образом, научному творчеству И. И. Ковтуновой в контексте истории лингвистической мысли второй половины XX в. и проблемам, которые активно разрабатывались в ее трудах: эволюция поэтического языка, поэтическая образность и ее истоки в языке поэзии XX в., грамматика и типология текстов. В рамках чтений прошла презентация изданной Луганским университетом работы И. И. Ковтуновой «Звук и смысл в поэзии М. Цветаевой», не публиковавшейся при жизни автора.

*Опубликованный том «Избранных работ по языку художественной литературы»* Н. А. Кожевниковой (56 п. л.) состоит из трех разделов. В первом разделе, отражающем звуковую организацию художественного текста, представлены как работы общетеоретического характера, так и исследования, посвященные различным индивидуальным стилям: Пушкина, Фета, Ахматовой, Волошина, Мандельштама, Цветаевой. Во втором разделе содержатся статьи, в которых анализируются компаративные тропы — метафоры и сравнения. Прослеживается эволюция тропов в поэтическом языке 19-20 вв. Исследуется проблематика соотношения тропа и реалии, тропов и грамматических структур, семантических связей тропов. Дается описание «гнезд» тропов. В третьем разделе рассматриваются различные синтаксические явления (в частности, симметричные и асимметричные конструкции в тексте, конструкции перечисления), обнаруженное Н. А. Кожевниковой явление «смещения синтаксической перспективы».

В вышедшем из печати сборнике докладов на международном научном семинаре «Проблемы междисциплинарных исследований художественного текста» **«Язык как медиатор между знанием и искусством»** (23 п. л., отв. ред. Н. А. Фатеева) обсуждается широкий круг вопросов, связанных с ролью естественного языка в процессах научного и художественного познания мира. Основное внима-

ние уделяется анализу тех языковых структур и ресурсов, которые делают возможным взаимный перевод с языка науки на язык искусства, а также сам акт творчества в той и другой области. Новизна представленных материалов определяется междисциплинарным ракурсом рассмотрения главной проблемы, возникающим на пересечении различных гуманитарных и естественных наук: лингвистики и философии, лингвистики и искусствознания, лингвистики и литературоведения, лингвистики и психологии, лингвистики и социологии, лингвистики и медицины, лингвистики и математики.

*Опубликованный сборник статей «Славянский стих VIII: стих, язык, смысл»* (38 п. л., ред.: А. В. Прохоров, Г. В. Скулачева) состоит из шести разделов.

В разделе «Метрика и ритмика» исследуются метрика и ритмика фольклорного стиха, метрика и ритмика классического шестистопного ямба; рассматриваются формы и словораздельные вариации четырехстопного ямба; описывается метрический репертуар современной поэзии; излагается методика анализа свободного стиха, ритмической организации метризованной прозы.

В разделе «Рифма и строфика» прослеживается история различных типов строфики и твердых форм в русском и славянском стихе.

В разделе «Морфология и синтаксис» исследуется взаимодействие ритмики и морфологии, ритмики и синтаксиса в стихотворном тексте в сопоставлении с прозаическим.

В разделе «Семантика» рассматривается семантический ореол классических метров в истории русской поэзии.

В разделе «Сопоставительная метрика» анализируется взаимовлияние русской метрики и ритмики и метрики и ритмики других славянских и европейских языков.

В разделе «Точные методы» рассматриваются проблемы и перспективы компьютерного анализа стихотворного текста.

*В кандидатской диссертации М. В. Буяковой «Сочинение и подчинение в стихе и прозе в русском и французском языках»* (научный руководитель — кандидат филологических наук Т. В. Скулачева) на материале стихотворных и прозаических текстов 12 русских и 8 французских авторов (27000 предложений) доказывается путем сплошного статистического анализа большого объема стихотворных и прозаических текстов существование одной из устойчивых статистических закономерностей, отличающих стих от прозы: преобладание сочинительных связей в стихотворных текстах (между частями сложного предложения, в бессоюзных предложениях), что объясняется сопоставимостью, соизмеримостью психологической равноправности строк в стихотворном тексте. Данная закономерность отме-

чается в текстах, написанных на разных языках (русском и французском), в рамках разных систем стихосложения (силлаботоника, силлабика, освобожденный и свободный стих), в разные периоды, в рамках разных литературных направлений и индивидуальных стилей.



### **III. ПОПУЛЯРИЗАЦИЯ НАУЧНЫХ ЗНАНИЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СФЕРЕ ОБРАЗОВАНИЯ**

Значительное место в деятельности Института занимала, как и прежде, популяризация научных знаний в области русского языка. Главным средством распространения знаний служил, как и ранее, журнал **«Русская речь»** (гл. ред. акад. РАО В. Г. Костомаров). Сотрудники Института принимали активное участие в подготовке радио- и телепередач (154), выступали с проблемными публикациями на страницах массовой печати.

О. И. Северская вела передачу **«Говорим по-русски»** на радиоканале **«Эхо Москвы»**.

Членами редсовета портала **«Русский язык»** в Интернете являются чл.-корр. РАН Ю. Л. Воротников, чл.-корр. РАН Ю. Н. Караулов, В. Н. Белоусов.

В течение года сотрудники Института регулярно публиковали статьи на страницах газеты **«Русский язык»**.

Для журнала **«Русская речь»** и других популярных изданий сотрудниками Института за отчетный год написано 36 статей и заметок и 36 опубликовано.

Разнообразными были и другие формы популяризации научных знаний о русском языке. Сотрудники читали лекции по самым разным лингвистическим вопросам (14 лекций), консультировали по вопросам русского языка и культуры речи работников издательств, редакций газет и журналов, различных учреждений (388), отвечали на письменные запросы граждан и организаций (более 334).

Функционировала **Справочная служба русского языка** (координатор работы — О. М. Грунченко). Членами экспертного совета Службы Л. П. Крысиным, А. Н. Барановым, О. М. Грунченко, Д. О. Добровольским, М. М. Коробовой, И. Б. Левонтиной, А. Э. Цумаревым было подготовлено более 60 письменных ответов (около 30 а. л.) на запросы государственных учреждений, центральных и региональных средств массовой информации, общественных организаций, коммерческих структур и частных лиц.

Координатор Справочной службы О. М. Грунченко является членом Экспертного совета по применению законодательства о рекламе при Федеральной антимонопольной службе РФ.

Продолжалась работа с электронной базой данных Справочной службы, позволяющей систематизировать и оперативно предоставлять информацию о запросах. Более 12000 устных консультаций по телефону, данных за отчетный период, включены в базу данных.

Осуществлялся также перевод архива запросов на электронные носители. В настоящее время база данных Справочной службы содержит около 75000 записей.

Продолжалось сотрудничество Справочной службы со Справочной службой сайта [www.slovari21.ru](http://www.slovari21.ru), где в разделе «Сообщество» подготовлено более 60 развернутых ответов на вопросы, касающиеся трудных случаев орфографии, пунктуации, словообразования и словоупотребления.

Деятельность Службы, в частности практика проведения лингвистических экспертиз и консультаций, широко освещалась средствами массовой информации. Программы с участием сотрудников Службы вышли на телеканалах НТВ, РТР, ОРТ, «Столица», радиостанции «Радио России». Деятельности Справочной службы были посвящены публикации в газетах «Комсомольская правда», «Metro», журнале «Родительский дом».

На основе соглашения о сотрудничестве с Московской областной думой (МОД) (координатор от ИРЯ РАН — Л. Л. Шестакова) проводилась лингвистическая экспертиза нормативно-правовых актов, осуществлялось консультирование сотрудников правового управления МОД по вопросам оформления деловых документов. Л. Л. Шестаковой были подготовлены развернутые лингвистические заключения, касающиеся написания названий органов государственной власти и названий должностных лиц. В феврале

Л. Л. Шестакова приняла участие в организованном правовым управлением областной Думы Семинаре по вопросам проведения антикоррупционной экспертизы нормативно-правовых актов, где выступила с докладом о лингвистических основаниях выявления коррупциогенности правовых актов.

Сверх плана завершена работа над научно-популярной книгой *Е. М. Верещагина «Текстология Евангелия для всех»*.

Вышло из печати 3-е, переработанное и дополненное издание научно-популярной книги *И. С. Улуханова «О языке Древней Руси»*.

Сотрудники всех отделов Института оказывали научно-методическую помощь многим гражданам, обращавшимся в Институт. Значительная помощь, как и ранее, оказывалась всем лицам, обращавшимся к картотечным фондам различных отделов.

### **1. Помощь вузам и средней школе**

Институт стремился оказывать возможную помощь вузам и средней школе, осуществляя функции головного научного учреждения страны по русистике.

Наиболее непосредственное воздействие на учебный процесс в вузах оказывает прежде всего научная продукция Института, различного рода словари русского языка —

толковые, исторические, этимологические, орфографические, орфоэпические, нормативные, синонимические, фразеологические; грамматики; книги по вопросам культуры русской речи и другим лингвистическим дисциплинам. Однако помощь вузам оказывалась Институтом и в более прямой форме.

Специалисты Института принимали участие в написании 17 работ, предназначенных для вузов — учебников и учебных пособий, книг.

Вышли из печати:

**Учебный словарь иностранных слов** Л. П. Крысина.

**Говорю и пишу по-русски. Методические рекомендации к учебному пособию: книга для учителя** (авт.: Е. В. Какорина и др.).

**Русская литература — XXI век. Хрестоматия для иностранных учащихся.** Вып. 1. (ред.: И. В. Ружицкий, Е. А. Кузьмина).

С.н.с. Б. Л. Иомдиным, секретарем оргкомитета Московской традиционной олимпиады по лингвистике, членом жюри Международной олимпиады по лингвистике, членом оргкомитета Летней лингвистической школы, членом совета сайта «Лингвистика для школьников» составлены задачи для указанных олимпиад и проведен семинар для участников Летней лингвистической школы.

По поручению Президиума РАН М. Л. Каленчук и Л. П. Крысиным осуществлялась экспертиза учебников по русскому языку для школ (24).

Советом по русскому языку при Институте (чл.-корр. РАН А. М. Молдован — председатель, М. Л. Каленчук — ученый секретарь) осуществлялась экспертиза 111 олимпиад.

Осуществлялась экспертиза 2 словарей для включения их в Федеральный перечень словарей, справочников и грамматик, содержащих нормы русского языка как государственного.

18 сотрудников Института приняли участие в 28 вузовских конференциях и совещаниях, выступили с докладами и сообщениями. Преподавателям и другим работникам вузов было дано более 70 консультаций. 54 студента прошли в Институте преддипломную практику. Сотрудниками Института были отрецензированы за год 17 диссертационных вузовских работ и 64 студенческих дипломных работы. Преподавательская работа сотрудников Института в вузах (лекционные курсы, спецкурсы и спецсеминары) насчитывает более 8000 часов.

Продолжалось сотрудничество Института с кафедрой общего языкознания Российского государственного университета дружбы народов: готовились совместные работы, Институт стал главной базой для проведения преддиплом-

ной практики студентов-русистов РУДН (ежегодно не менее 10 человек). Выполняется сотрудничество по договорам с Казанским, Костромским, Московским, Российским гуманитарным, Волгоградским, Саратовским, Магнитогорским, Нижегородским, Алтайским и Бурятским государственными университетами.

#### **IV. ХАРАКТЕРИСТИКА МЕЖДУНАРОДНЫХ НАУЧНЫХ СВЯЗЕЙ И СОВМЕСТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИНСТИТУТА С ЗАРУБЕЖНЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ**

Политика в области внешних сношений, проводимая Институтом в 2009 г., была направлена на дальнейшее расширение международных связей с различными научными центрами ближнего и дальнего зарубежья. В настоящее время Институтом поддерживаются контакты с 26 странами дальнего и ближнего зарубежья: Германией, Францией, Италией, Испанией, Финляндией, США, Великобританией, Швецией, Австрией, Болгарией, Польшей, Чехией, Словакией, Республикой Сербией, Хорватией, Словенией, Украиной, Литвой, Латвией, Эстонией и др. Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН имеет многолетний опыт научного сотрудничества с зарубежными партнерами. И здесь в первую очередь следует отметить научные центры Германии: Рурский университет г. Бохума, Берлинский университет им. Гумбольдта; научные центры Франции: университет Сорбонна-3, университет Париж-7, университеты Италии, Хельсинки, США, Норвегии, Славянский институт АН ЧР, Институт чешского языка АН ЧР,



Кирилло-Мефодиевский научный центр Болгарской АН и др.

За отчетный период в Институте велась работа над 11 совместными проектами:

1. Многосторонний международный проект «Общеславянский лингвистический атлас» (1958 г. — по н.в.), в котором участвуют лингвисты из России, Украины, Белоруссии, Польши, Чехии, Словакии, Германии, Хорватии, Республики Сербии, Республики Черногории, Македонии, Словении (всего 14 стран-участниц). Курирует этот проект Международная комиссия ОЛА при Международном комитете славистов. Ежегодно МК ОЛА проводит рабочие совещания в одной из стран-участниц совместного проекта. В 2009 г. заседание Международной комиссии и международной рабочей группы ОЛА проходило в г. Минске (с 30.08 по 06.09). От РФ в заседании приняли участие: д.ф.н. Т. И. Вендина (председатель МК ОЛА при МКС), В. А. Пыхов (секретарь МК ОЛА), д.ф.н. Ж. Ж. Варбот, аспирант Института А. Израелян. За время работы Комиссии состоялись пленарные заседания и рабочие заседания фонетико-грамматической, лексико-словообразовательной, компьютерной секций и подкомиссии по морфонологической транскрипции, на которых обсуждались научные и научно-организационные вопросы. В частности, на пленарном заседании состоялась презентация 5-го тома фонетико-грамма-

тической серии ОЛА «Рефлексы \*o»; на расширенном заседании компьютерной секции А. Израелян представил программу создания базы данных русских диалектных материалов ОЛА Atlas Project, которая позволяет составлять индексы по вопросам «Вопросника ОЛА». Участники проекта высоко оценили работу российской комиссии и выразили готовность принять участие в создании национальных баз данных по предложенной нашей комиссией программе.

2. «Новый большой немецко-русский словарь в 3-х томах» (1981–2009 гг.). Руководители и исполнители проекта — д.ф.н. Д. О. Добровольский (отдел экспериментальной лексикографии ИРЯ РАН), проф. О. А. Радченко (Москва), проф. Е. Г. Которова (Томск), проф. Г. А. Баева (Санкт-Петербург), доцент А. В. Шарандин (Москва), Р. А. Салахов (Уфа), доктор А. Баумгарт и доктор Р. Дет (Университет им. Гумбольдта, Берлин), доктор В. Климонов и доктор Г. Климонов (Бранденбургская академия наук, Берлин), С. Полякова (Университет г. Франкфурта-на-Майне). Работа над этим многолетним совместным проектом в этом году была успешно завершена.

3. «Русско-немецкий корпус параллельных текстов» (с 2005 г. по н.в.). Руководители и исполнители проекта — д.ф.н. Д. О. Добровольский (ИРЯ РАН) и сотрудники Института корпусной лингвистики Австрийской академии наук (г. Вена).

Эта тема скоординирована с другой научной темой «Национальный корпус русского языка», работа над которой ведется в Институте русского языка, Институте языкознания РАН при участии других академических и вузовских структур России по программе фундаментальных исследований секции языка и литературы ОИФН РАН «Текст во взаимодействии с социокультурной средой: уровни историко-литературной и лингвистической интерпретации». Основной целью этих двух родственных проектов является создание и отработка программного обеспечения для работы с корпусами параллельных текстов, которые могут быть эффективно использованы в различных лингвистических исследованиях (в первую очередь, в области контрастной лексикологии и двуязычной лексикографии), а также в исследованиях по теории перевода, сравнительного литературоведения, культурологии, автоматической обработки текста и др. Проект включает в себя: (а) создание пилотного корпуса параллельных текстов, на основе которого будет проведена отладка механизмов выравнивания текстов, (б) отбор текстов в соответствии с определенными критериями, (в) выравнивание отобранных текстов на уровне отдельных предложений (с возможностью один к одному, один ко многим и много ко многим), (г) создание интерфейса для доступа к корпусу через Интернет.

В сентябре-октябре д.ф.н. Д. О. Добровольский был командирован в **Германию** (Университет г. Карлсруэ) и **Австрию** (Институт корпусной лингвистики Австрийской академии наук, г. Вена) для работы над совместным проектом. Во время пребывания в Германии Д. О. Добровольский выступил с докладом «Немецко-русские лингвистические ресурсы» на международной конференции по прикладной лингвистике, организуемой Обществом прикладной лингвистики (GAL) и Университетом г. Карлсруэ.

4. «Совместное издание служебной минеи за январь и февраль в церковнославянском переводе по русским рукописям XI–XIII вв.» (2002–2011 гг.). Руководители и исполнители проекта — д.ф.н. Е. М. Верещагин (отдел лингвистического источниковедения и истории русского литературного языка ИРЯ РАН), академик Г. Ротэ (Патристическая группа Академии наук земли Северный Рейн — Вестфалия).

За отчетный период российская сторона подготовила январский том. К настоящему времени выявлены подлежащие изданию славяно-русские рукописи, частично осуществлено их ксерокопирование и ввод в ЭВМ. Установлен корпус греческих источников, рекомендованных к публикации, уточняются новые принципы издания (расположение текстов на двух языках, аппарат, комментарии и т.д.).

5. «Русская литература в итальянском университете» (с 2007 г. по н.в.). Руководитель проекта с российской стороны — д.ф.н. Н. А. Фатеева (руководитель Центра междисциплинарных исследований художественного текста отдела корпусной лингвистики и лингвистической поэтики ИРЯ РАН), с итальянской стороны — доктор Г. Импости и доктор Г. Денисова (Университет г. Пизы, кафедра русского языка и литературы). Этот проект включен в программу фонда «Русский мир». В 2009 г. проводилась работа по подготовке к изданию двух антологий: «Современная русская проза» и «Русская поэзия XIX века».

6. «Славянская этимология» (2000–2011 гг.). Руководители и исполнители проекта — д.ф.н. А. Ф. Журавлев, д.ф.н. Ж. Ж. Варбот и д.ф.н. Л. В. Куркина (отдел этимологии и ономастики ИРЯ РАН) и доктор Х. Карликова, доктор П. Валчакова (Институт чешского языка АН ЧР, Прага).

С 18.05 по 31.05 в **Чехии** находилась аспирантка отдела Т. В. Шалаева для работы в картотеках и библиотеке отдела этимологии Института чешского языка АН ЧР, ознакомления со справочными лингвистическими изданиями, с литературой по индоевропейской и славянской этимологии и диалектологии, а также консультаций с Г. Карликовой, И. Янышковой и Е. Гавловой, рассказавшими о работе над «Этимологическим словарем старославянского языка».

В рамках работы над совместным проектом в сентябре ИРЯ РАН посетила доктор Павла Валчакова для ознакомления с картотечными материалами и рукописями подготовленных томов «Этимологического словаря славянских языков (праславянский лексический фонд)».

7. «Древнейшие церковнославянские памятники чешского происхождения как источник старославянской и древнерусской лексикографии» (2006–2011 гг.). Руководители и исполнители проекта — д.ф.н. В. Б. Крысько, к.ф.н. Г. Я. Романова, д.ф.н. М. И. Чернышева, д.ф.н. К. А. Максимович, к.ф.н. Л. В. Прокопенко (отдел исторической лексикографии и исторической грамматики русского языка ИРЯ РАН) и доктор В. Чермак, доктор Э. Благова, доктор В. Конзал, доктор Ф. Чайка (Славянский институт АН ЧР).

В 2009 г. в рамках научного проекта по двустороннему соглашению между РАН и АН ЧР были организованы 3 командировки в Прагу: д.ф.н. С. И. Иорданиди (апрель), к.ф.н. Л. В. Прокопенко и к.ф.н. О. П. Шевчук (май).

За время пребывания в Чехии С. И. Иорданиди был собран материал, не вошедший в «Старославянский словарь» — приставочные образования на *роз-*. Этот материал необходим для осмысления закономерностей в оформлении синонимических лексем приставками *раз-* и *роз-* при составлении и редактировании «Словаря древнерусского языка XI–XIV вв.».

Л. В. Прокопенко и О. П. Шевчук, командированные в Славянский институт АН ЧР, работали в картотеке Словаря старославянского языка, провели ряд консультаций с чешскими коллегами (Э. Благовой, В. Чермаком, В. Конзалом), ознакомились с работой по составлению Греко-славянского словаря к старославянскими памятникам, работали в библиотеках сектора старославянского языка Славянского института. Кроме того, посещали Национальную библиотеку ЧР и ее подразделение — Славянскую библиотеку, а также Карлов университет в Праге.

8. «Инновационные проекты в русской и чешской лексикографии: теоретические проблемы и практические разработки» (2008–2011 гг.). Руководители и исполнители проекта — чл.-корр. РАН Ю. Л. Воротников, к.ф.н. А. С. Белоусова, д.ф.н. Е. С. Копорская, м.н.с. Н. Н. Занегина, м.н.с. Ю. С. Капитанова (отдел грамматики и лексикологии ИРЯ РАН) и доктор Н. П. Савицкий (Славянский институт АН ЧР).

В рамках совместного проекта в апреле Н. Н. Занегина была командирована в Прагу для участия в рабочих консультативных встречах, на которых обсуждались актуальные и «трудные» вопросы русской и чешской толковой лексикографии; работы в библиотеках Славянского Института и Института чешского языка АН ЧР; подготовки совместной коллективной монографии, посвященной современ-

ному состоянию толковой русской и чешской лексикографии.

9. «Славяно-русский Пролог по древнейшим спискам: исследование и подготовка к изданию» (2008–2011 гг.). Руководители — д.ф.н. В. Б. Крысько (отдел исторической лексикографии и исторической грамматики русского языка ИРЯ РАН) и доктор Светлина Николова (Кирилло-Мефодиевский научный центр БАН). В сентябре была организована командировка в **Болгарию** д.ф.н. В. Б. Крысько. В Варне и Софии им были проведены консультации по теме совместного проекта с директором КМНЦ С. Николовой и сотрудниками Центра В. Желязковой и К. Ивановой, в частности, обсуждались вопросы, касающиеся издания 1-го тома Пролога. Кроме того, В. Б. Крысько работал в отделе собрания рукописей Народной библиотеки им. Кирилла и Мефодия, в архивах БАН, Церковно-исторического института и Археологического института (София), а также выступил с докладом «Библейские реминисценции в древнейшем каноне Кириллу Философу» на конференции «Библейские переводы в славянской традиции и кирилло-мефодиевские источники».

В сентябре для работы в архивах и картотеке отдела Института была командирована сотрудница Кирилло-Мефодиевского центра Мая Иванова.



10. «Компьютерная лексикография» (2008–2010 гг.). Руководители проекта — чл.-корр. РАН А. М. Молдован и д.т.н. В. А. Широков — директор украинского Языково-информационного фонда Национальной академии **Украины**.

Целью проекта является создание комплекса компьютерных технологий и информационных инструментов для проведения многоаспектного исследования естественноязыковых систем. Разработанные технологии и инструментальные средства позволят проводить исследования русского и украинского языков в едином информационном пространстве.

В течение года осуществлялось составление и редактирование словарных статей, а также проводилась работа по оптимизации пользовательского и исследовательского интерфейса (с использованием виртуальной лексикографической лаборатории). Результаты исследований были представлены в докладе д.ф.н. Л. П. Крысина «Проблемы обновления фундаментальных толковых словарей» и в докладе к.ф.н. О. М. Грунченко «Проблемы оптимизации пользовательского интерфейса исследователя-лексикографа (на материале русско-украинского электронного словаря)» на международной конференции MegaLing'2009 «Горизонты прикладной лингвистики и лингвистические технологии», прошедшей 21–25 сентября 2009 г. в г. Киеве.

Кроме того, О. М. Грунченко был прочитан доклад «Варианты орфографической нормы: проблемы кодификации» на международном семинаре «Проблемы славянской лексикографии» в рамках проекта «МОНДИЛЕКС» (Концептуальное моделирование сети центров профессиональных исследований в области славянской лексикографии и их электронных (цифровых) ресурсов), выполняемого по Седьмой рамочной программе научных исследований Европейского Союза (FP7) (февраль, г. Киев).

11. «Русские говоры Западного Причудья в лингвистическом, лингвогеографическом и культурологическом аспектах». Руководители и исполнители проекта: к.ф.н. О. Г. Ровнова (отдел диалектологии и лингвогеографии ИРЯ РАН), сотрудники кафедры русского языка Тартуского университета (**Эстония**) и Союз старообрядческих приходов Эстонии. В соответствии с задачами проекта были проведены 2 диалектологические экспедиции (май и июль-август) в населенные пункты Западного Причудья, где проживает русское население (старообрядцы и нестарообрядцы): в г. Калласте, дд. Березье, Вяльги, Нина. Записано более 40 часов диалектной речи, начат компьютерный анализ полученного материала, а также его лингвогеографическая интерпретация. Кроме того, за отчетный период была опубликована статья «Бабушка. Языковой портрет-

воспоминание» в сборнике «Русский след в Эстонии» (Галлин, 2009).

В октябре О. Г. Ровнова приняла участие в организации и проведении международной научной конференции «Актуальные проблемы русской диалектологии и исследования старообрядчества», на которой О. Г. Ровнова выступила с докладом «Особенности категории рода существительных в русских говорах Западного Причудья (Эстония)».

Существенный вклад в установление научных контактов вносят диалектологические экспедиции.

В мае и июле-августе О. Г. Ровновой и к.ф.н. Д. М. Савиновым (совместно с сотрудниками кафедры русского языка Тартуского университета) были проведены 2 диалектологические экспедиции в населенные пункты Западного Причудья. (см. выше).

С 27.10 по 27.11 О. Г. Ровнова находилась в **Австралии** для знакомства с языком и культурой старообрядцев, проживающих в Сиднее, Квинсленде и Мельбурне.

Немаловажное значение для развития международных связей имеет участие сотрудников ИРЯ РАН в работе научных конференций, съездов, симпозиумов, проводимых зарубежными научными центрами, университетами, институтами академий наук других стран. Среди наиболее интересных и значимых международных форумов можно выделить следующие:

Университет г. Лос-Анджелес (**США**) в феврале проводил международную конференцию «The Book of Royal Degrees and Russian Historical Consciousness», в работе которой принял участие заместитель директора Института д.ф.н. В. М. Живов (тема доклада: «On the Language of the Stepennaia Kniga»).

В феврале в Гданьском университете (**Польша**) проходил международный симпозиум «Палеославистика сегодня», на котором д.ф.н. В. Б. Крысько выступил с докладом «Старославянский канон первоучителю Кириллу».

В марте состоялась международная конференция **Британской** ассоциации славянских и восточноевропейских исследований (Кембридж), в которой приняли участие: директор Института чл.-корр. РАН А. М. Молдован, заместитель директора Института д.ф.н. М.Л.Каленчук с докладом «Об одной особенности произношения заимствованных слов в современном русском языке», д.ф.н. Р. Ф. Касаткина с докладом «О произношении русских отчеств», д.ф.н. Л. Л. Касаткин с докладом «Произношение некоторых зияний в современном русском литературном языке», д.ф.н. В. Б. Крысько с докладом «Древнеславянский канон Кириллу Философу: в поисках исходного текста»; д.ф.н. Е. В. Урысон с докладом «Русский союз и частица И: реконструкция этимологии по синхронной семантике», м.н.с.

М. А. Малыгина с докладом «Особенности перевода древнерусского минейного стихираря по спискам XII в.».

Чл.-корр. РАН В. А. Плунгян в апреле посетил Польшу (г. Лодзь) с целью участия в международной конференции по славянским параллельным корпусам. Его доклад был посвящен Национальному корпусу русского языка, его структуре и основным характеристикам.

Заместитель директора Института д.ф.н. В. М. Живов был приглашен в Италию (г. Милан) в мае для участия в заседании Academia Ambrosiana, на котором выступил с докладом «Institutionalized Soteriology in the Western and Eastern Churches».

Четвертая международная конференция «Модель “смысл-текст”» состоялась в Канаде (г. Монреаль, июнь). В ней приняли участие д.ф.н. А. Д. Шмелев и к.ф.н. Е. Я. Шмелева с докладом «Русские ботанические термины: к вопросу о лексикографическом описании».

В Люблине (Польша) в июне проходила Первая международная научно-практическая конференция «Современная русистика в формировании единого культурного и информационного пространства Европы», в которой приняли участие к.ф.н. В. Н. Белоусов с докладом «Русский язык в процессе подготовки переводчика», д.ф.н. Н. А. Фатеева с докладом «Курс “Стилистика русского языка”: современное состояние».

11–15 июня в **Румынии**, в г. Тульча, состоялся Пятый международный симпозиум «Культура русских-липован в национальном и международном контексте» в котором приняли участие д.ф.н. Л. Л. Касаткин с докладом «Одна древняя черта в языке липован») и к.ф.н. О. Г. Ровнова с докладом «Мы телевизор в избе не имеем: языковые процессы в говорах старообрядцев Южной Америки».

Заместитель директора Института д.ф.н. В. М. Живов в июле выезжал в **Великобританию** (г. Дарем) для участия в Восьмой международной конференции группы по изучению России XVIII века с докладом «Борьба с суевериями в России XVIII века».

Университет г. Осло (**Норвегия**) пригласил д.ф.н. Е. В. Рахилину принять участие в международной конференции «Русский язык в контрастивном аспекте» (17–23 сентября) с докладом «О метафорах звука».

С 22.09 по 26.09 в **Испании** (г. Ла Корунья) проходил 10 Международный семиотический конгресс, в работе которого принял участие д.ф.н. А. Д. Шмелев с докладом «Когнитивные и коммуникативные источники энантиосемии».

Директор Института чл.-корр. РАН А. М. Молдован выезжал в сентябре на Украину (г. Черновцы) для участия в заседании круглого стола по проблемам компьютерной обработки древнерусских памятников.

В г. Киеве (Украина) в сентябре этого года проходила международная конференция MegaLing'2009 «Горизонты прикладной лингвистики и лингвистических технологий», в работе которой приняли участие сотрудники Института: к.ф.н. А. С. Белоусова с докладом «Об одной характеристике концепта (по материалам “Русского идеографического словаря”)), м.н.с. Н. Н. Занегина с докладом «Концепты “свобода” и “воля” как объекты описания в “Русском идеографическом словаре”».

В г. Одессе (Украина) в сентябре состоялась XII международная научная конференция «Русистика и современность», организованная Одесским национальным университетом им. И. И. Мечникова, Международной ассоциацией преподавателей русского языка и литературы и Украинской ассоциацией преподавателей русского языка и литературы, Жешувским университетом (Польша), Российским педагогическим университетом им. А. И. Герцена (Санкт-Петербург), посвященная 200-летию со дня рождения Н. В. Гоголя. На конференции выступили: к.ф.н. Л. Ю. Астахина с докладом «Псевдогапаксы как явление в науке об истории русского языка», м.н.с. М. А. Малыгина с докладом «О локализации перевода минейного стихираря», к.ф.н. Л. В. Прокопенко с докладом «Создание и бытование древнерусского рукописного Пролога (XII–XIV вв.)», заведующая аспирантурой А. В. Кузнецова с докладом «Редкая

лексика в составе псковских пергаменных грамот XIV–XV вв.».

II Международная научная конференция «Типология вида/аспекта: проблемы, поиски, решения», организованная Таврическим национальным университетом им. В. И. Вернадского, МГУ им. М. В. Ломоносова, Международным комитетом славистов, состоялась в сентябре в Гаспре (Крым, Украина). С докладом «Особенности потенциальных видовых форм в русском языке» на конференции выступила д.ф.н. М. Я. Гловинская.

В октябре в г. Ялте (Крым, Украина) Таврическим национальным университетом им. В. И. Вернадского при участии ИРЯ РАН был проведен I Международный крымский лингвистический конгресс «Язык и мир», на котором член оргкомитета конгресса к.ф.н. О. Г. Ровнова выступила с докладом «Коммуникативные стратегии в речи староречья Южной Америки».

В октябре в г. Гродно (**Белоруссия**) проходила международная научная конференция «Современные проблемы лексикографии» (организатор — Гродненский государственный университет им. Янки Купалы), в работе которой приняли участие д.ф.н. М. И. Чернышева с докладом «Из истории славянской лексикографической критики: Словарь русского языка XI–XVII вв.», руководитель Терминологического центра ИРЯ РАН д.ф.н. С. Д. Шелов с докладом



«Терминологическая база знаний — новый лексикографический продукт», к.ф.н. А. В. Гик и к.ф.н. Л. Л. Шестакова.

Д.ф.н. А. Д. Шмелев и к.ф.н. Е. Я. Шмелева, к.ф.н. В. Ю. Апресян в ноябре выезжали в США (г. Бостон) для участия в Ежегодной конференции Американской ассоциации содействия славянским исследованиям (AAASS). А. Д. Шмелев выступил с докладом «Русский взгляд на западные концепты: лингвистические данные», Е. Я. Шмелева прочитала доклад «Позитивный эгоист и успешный карьерист как герои нашего времени», В. Ю. Апресян рассказала участникам конференции о «Концепте *правда* в русском языке».

В ноябре в **Словакию** (г. Братислава) были командированы к.ф.н. Е. А. Гришина и к.ф.н. С. О. Савчук для участия в международной конференции по корпусной лингвистике (SLOVKO-2009). Организатор конференции — Институт лингвистики Академии наук Словакии.

Большую роль в укреплении международных научных связей играют международные мероприятия, организуемые Институтом русского языка им. В. В. Виноградова РАН. В этом году Институтом были проведены 3 международных конференции:

18–19 июня состоялись Первые международные чтения, посвященные памяти И. И. Ковтуновой. Организаторы чтений — ИРЯ РАН совместно с Луганским национальным

университетом им. Т. Г. Шевченко (Украина). Чтения прошли на базе Старобельского факультета Луганского университета. В них приняли участие ученые из России, Украины, США.

9–11 октября прошла Первая московская конференция по синтаксису и семантике, посвященная современным формальным подходам к описанию синтаксиса и семантики. Организаторы конференции — ИРЯ РАН и Массачусетский технологический университет (США). Среди более чем 30 участников конференции были лингвисты из России, США, Германии, Франции, Италии, Португалии, Канады и Тайваня.

19–21 октября состоялась III Международная конференция «Актуальные проблемы русской диалектологии и исследования старообрядчества», в которой приняло участие около 90 диалектологов из разных городов России, а также из стран ближнего и дальнего зарубежья: Германии, Норвегии, Финляндии, Польши, Болгарии, Румынии, Латвии, Эстонии, Украины.

В расширении границ научного сотрудничества существенный вклад вносят международные встречи разного уровня. Сотрудниками Института проводились беседы, консультации с зарубежными учеными Франции, Швейцарии, Германии, США, Норвегии, Австрии, Чехии, Польши, Болгарии, Японии и др. Общее количество принятых на-

шими учеными зарубежных специалистов составило около 50 чел.

Важное значение в международных делах руководством Института придается преподавательской деятельности, основной целью которой является пропаганда и распространение научных и практических знаний о русском языке. Сотрудники Института приглашаются иностранными вузами для чтения лекций и участия в лингвистических семинарах, для преподавания русского языка. Так, чл.-корр. РАН В. А. Плунгян выезжал в марте в Норвегию, в университет г. Тромсе, для участия в семинаре, посвященном созданию корпусов национальных языков, а также для выступления с докладом «Почему *мол*, *де* и *дескать* не являются показателями чужой речи?» на заседании славистического семинара университета г. Осло.

Д.ф.н. Е. В. Рахилина была командирована в апреле в Университет г. Стокгольма (**Швеция**) для чтения докладов и лекций по тематике, связанной с Национальным корпусом русского языка и лексической типологии.

С 1 мая по 8 июня находился в командировке в Швеции (г. Упсала) д.ф.н. В. Б. Крысько. В программу его пребывания входило, в частности, проведение занятий аспирантского семинара по анализу текстов среднерусского периода (8 занятий). Кроме того, В. Б. Крысько прочел лекцию «Об изданиях памятников древнерусской письменности».

Д.ф.н. А. Д. Шмелев и к.ф.н. Е. Я. Шмелева с 25.06 по 14.08 находились в командировке в США. Они были приглашены руководством Летней школы русского языка (шт. Вермонт) для преподавания русского языка. По просьбе руководителей школы А. Д. Шмелев прочитал 2 курса лекций: «Русский политический дискурс» и «Русский юмор».

В ноябре д.ф.н. Л. Л. Касаткин и д.ф.н. Р. Ф. Касаткина были приглашены **финскими** коллегами для чтения лекций в Хельсинкском университете.

Следует отметить также, что Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН сотрудничает с высшими учебными заведениями разных стран в плане подготовки научных кадров высшей квалификации через стажировку, аспирантуру, докторантуру. В настоящее время в Институте обучаются 2 аспиранта из Китая, 1 из Армении и 1 из Таджикистана; 128 чел. из Бангладеш, Йемена, Камеруна, Китая, Мадагаскара, СРВ, Эфиопии проходят стажировку под руководством ученых ИРЯ РАН.

Количественные показатели: сотрудники ИРЯ РАН участвуют в 11 международных проектах; свыше 80 докладов и лекций было прочитано за рубежом нашими специалистами; общее количество работ, опубликованных в иностранных изданиях, составляет 57.

**ПРИЛОЖЕНИЯ**

**ПРОГРАММЫ**

**ФУНДАМЕНТАЛЬНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

**ПРЕЗИДИУМА И ОТДЕЛЕНИЯ**

**ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАУК РАН**

**Программа фундаментальных исследований**

**Президиума РАН «Историко-культурное наследие**

**и духовные ценности России»**

*Кравецкий А. Г.* Словарь новоцерковнославянского языка (на материале основного корпуса богослужебных книг).

*Крысько В. Б.* Письменное наследие Древней Руси: лексикографическое описание.

*Сичинава Д. В.* Русский язык XVIII в.: корпусные исследования лексической и морфологической вариативности и словаря.

*Чельшев Е. П.* Литературные языки народов России как их духовное и культурное наследие (контакты, взаимодействие, взаимообогащение).

**Программа фундаментальных исследований  
Отделения историко-филологических наук РАН  
«Генезис и взаимодействие социальных, культурных  
и языковых общностей»**

*Апресян Ю. Д.* Активный словарь русского языка как основной текст о нем.

*Березович Е. Л.* Русские ономастические словари как источник культурно-исторической информации.

*Воротников Ю. Л.* Лексический состав русского языка как исторически сложившаяся система (на материале признаков слов: прилагательных и глаголов).

*Гришина Е. А.* Мультимедийный русский корпус как источник социолингвистической информации.

*Живов В. М.* Риторические стратегии и семантические составляющие в истории русской культуры (религиозной и светской).

*Каленчук М. Л.* Фонетические «отцы» и «дети» начала XXI века: стабильность и изменчивость произносительных норм.

*Куркина Л. В.* Этимологические и этнокультурные исследования лексики русского языка на славянском и индоевропейском фоне.

*Молдован А. М.* Историко-филологические науки на современном этапе. Создание веб-сайта Программы ОИФН

РАН «Генезис и взаимодействие социальных, культурных и языковых общностей».

*Пичхадзе А. А.* Синтаксический анализ древнерусских текстов.

*Шмелев А. Д.* Проблемы кодификации нормы в русском языке начала XXI в.

**Программа фундаментальных исследований  
Отделения историко-филологических наук РАН  
«Текст во взаимодействии с социокультурной средой:  
уровни историко-литературной  
и лингвистической интерпретации»**

*Ляшевская О. Н.* Процессы словообразования в текстовой динамике.

*Падучева Е. В.* Модель управления глагола и текст: теоретические и прикладные аспекты.

*Плунгян В. А.* Аспекты морфологической структуры текста: корпусное исследование грамматической вариативности в русском языке XVIII–XXI вв.

*Рахилина Е. В.* Конструкции и динамика текста.

*Шестакова Л. Л.* Формальный и семантический анализ поэтического текста.

**ГРАНТЫ РГНФ НА 2009 ГОД****Исследовательские проекты**

*Вендина Т. И.* 09-04-00353. Изменение праславянского гласного \**e* в славянских диалектах. Лингвогеографический аспект.

*Журавлев А. Ф.* 09-04-00284. Праславянская лексическая реконструкция: этимологический и историко-словообразовательный анализ, лексикографическое представление.

*Караулов Ю. Н.* 09-04-00282. Словарь языка Достоевского. Идиоглоссарий.

*Молдован А. М.* 09-04-00074. Куранты 1671 г.

*Ровнова О. Г.* 09-04-95402. Русские говоры Западного Причудья в лингвистическом, лингвогеографическом и культурологическом аспектах.

**Продолжающиеся и завершаемые проекты**

*Апресян В. Ю.* 07-04-00202. Системообразующие смыслы и их связи в языке.

*Земская Е. А.* 07-04-00325. Речь русского зарубежья: проблемы социокультурного и языкового взаимодействия.

*Касаткина Р. Ф.* 07-04-00243. Активные процессы в русском произношении: система и подсистемы.



*Крысько В. Б.* 08-04-00401. Кирилл и Мефодий в славянской гимнографии: исследование и подготовка к критическому изданию древнейших канонов.

*Молдован А. М.* 08-04-91402. Компьютерная лексикография.

*Чернышева М. И.* 07-04-00245. Словарь русского языка XI–XVII вв. Вып. 29.

*Шведова Н. Ю.* 08-04-00239. Смысловая парадигма концепта и его порождающие способности.

*Шелов С. Д.* 07-04-00241. Научная терминология: состав, типология, понятийная организация.

*Шмелев А. Д.* 08-04-00173. Влияние русско-немецких культурных связей на формирование лексики и фразеологии русского литературного языка.

**Проекты создания и развития информационных,  
вычислительных и телекоммуникационных ресурсов**

*Пичхадзе А. А.* 09-04-12144. Универсальная система синтаксической разметки текстов ObjectATE.

**Продолжающиеся и завершаемые проекты**

*Андрющенко В. М.* 08-04-12101. Лексикостатистика в Машинном фонде русского языка.

*Баранов А. Н.* 07-04-12117. Создание электронной информационно-поисковой системы «Интернет-версия базы данных по русской идиоматике».

*Вендина Т. И.* 07-04-12129. Создание электронного фонда русских диалектных материалов Общеславянского лингвистического атласа.

*Караулов Ю. Н.* 08-04-12381. Информационно-поисковая система «Достоевский: язык писателя (на базе электронной версии Полного собрания сочинений Достоевского в 18 тт.)».

*Копорская Е. С.* 08-04-12123. Информационная система «Лексическая семантика и грамматика русского глагола в электронном словаре».

*Осокина Е. А.* 08-04-12125. Создание электронных словников к древнерусским памятникам и их подготовка для пополнения базы данных «Словаря русского языка XI–XVII вв.».

*Перцов Н. В.* 08-04-12127. Корпус русской поэзии в рамках Национального корпуса русского языка.

*Шведова Н. Ю.* 07-04-03703. Электронная база данных «Научная описательная грамматика русского языка, снабженная информационно-поисковой системой с элементами исследования грамматических классов, категорий и форм».

*Шестакова Л. Л.* 08-04-12112. Информационно-поисковая система «Словари русской поэзии Серебряного века» с

ориентацией на исследование корпуса поэтических текстов в общезыковом, идиостилевом и эстетическом аспектах (на базе электронной версии «Словаря языка русской поэзии XX века»).

### **Написание научно-популярных книг**

*Верещагин Е. М.* 09-04-93816. Славянское Евангелие: как оно возникло и повлияло на русский язык.

### **Издательские проекты**

*Варбот Ж. Ж.* 09-04-16228. Этимология. 2006–2008.

*Журавлев А. Ф.* 09-04-16209. Этимологический словарь славянских языков. Праславянский лексический фонд. Вып. 36.

*Крысин Л. Л.* 09-04-16099. Современный русский язык: система — норма — узус.

*Розанова Н. Н.* 09-04-16063. Языковое существование современного горожанина.

*Шестакова Л. Л.* 09-04-16126. Словарь языка русской поэзии XX века. Т. IV.

### **Организация научных мероприятий**

*Касаткин Л. Л.* 09-04-14092. Международная конференция «Актуальные проблемы русской диалектологии».

**Организация экспедиций**

*Касаткин Л. Л.* 09-04-18003. Диалектологические экспедиции Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН.

**ГРАНТЫ РФФИ НА 2009 ГОД****Продолжающиеся и завершаемые проекты**

*Гришина Е. А.* 08-06-00371. Разработка и создание подкорпуса «История русского ударения» в рамках Национального корпуса русского языка.

*Перцов Н. В.* 07-06-00082. Разработка баз данных по неологии Хлебникова.

*Рахилина Е. В.* 08-06-00197. База данных качественных прилагательных и наречий для снятия лексической омонимии в Национальном корпусе русского языка.

*Шайкевич А. Я.* 07-06-00026. Текстуальные связи слов в языке серьезной газеты (статистическое сопоставительное исследование).

**Развитие материально-технической базы Института**

*Молдован А. М.* 08-06-05008.

**Ведущие научные школы**

*Апресян Ю. Д.* НШ-3205.2008.6. Московская семантическая школа интегрального описания языка и системной лексикографии.

*Молдован А. М.* НШ-2123.2008.6. Лингвистическое источниковедение.

*Шведова Н. Ю.* НШ-1268.2008.6. Структурно-функциональное описание русского языка в аспекте взаимодействия грамматического и лексического строя, грамматической и лексической семантики, законов текста.

**Федеральная целевая программа «Русский язык»**

*Молдован А. М.* П-594. Информационное наполнение портала по методике преподавания на основе Национального корпуса русского языка.

**Федеральное агентство по науке и инновациям**

*Молдован А. М.* 02.740.11.0368. Создание научно-образовательной системы для обработки и лингвистического исследования рукописных памятников Древней Руси.